ELITECH®

ПАСПОРТ

МАШИНА ШЛИФОВАЛЬНАЯ ВИБРАЦИОННАЯ

ELITECH

МШВ 0211 (E2213.057.XX)
МШВ 0319Э (E2213.058.XX)
МШВ 0423Э (E2213.059.XX)



ПАШПАРТ
МАШЫНА ШЛІФАВАЛЬНАЯ ВІБРАЦЫЙНАЯ ELITECH

ПАСПОРТЫ
ДІРІЛДІ АЖАРЛАУ МАШИНАСЫ ELITECH

EAC

RU	Паспорт изделия	3 - 23 Стр.
BY	Пашпарт вырабы	19 - 33 Старонка
KZ	Өнім паспорты	34 - 49 Бет

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с информацией, подробно изложенной в данном паспорте и тщательно соблюдать рекомендации производителя по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в паспорте информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска паспорта.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надёжной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надёжность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

В результате этого происходят изменения в технических характеристиках и внешнем виде устройства, и содержание паспорта может не полностью соответствовать приобретённому изделию. Имейте это в виду, изучая данный паспорт*.

(*) С последней версией паспорта изделия можно ознакомиться на сайте elitech.ru.

ВНИМАНИЕ!

При покупке проверьте изделие на отсутствие механических повреждений.

Проверьте комплектацию и ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Порядок предъявления требований потребителя в отношении товара, в том числе товара, относящегося к технически сложным в соответствии с применимым законодательством, определяется действующим законодательством государства реализации товара.

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ 4
2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ 4
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 8
4. КОМПЛЕКТАЦИЯ 8
5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ 9
6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ 10
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ 12
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 14
9.ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ 16
10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ 18
11. УТИЛИЗАЦИЯ 18
12. СРОК СЛУЖБЫ 19
13. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЁРЕ И СЕРТИФИКАТЕ / ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА 19
14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА 19

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Вибрационные шлифовальные машины ELITECH МШВ 0211, МШВ 0319Э и МШВ 0423Э предназначены для сухого шлифования плоских поверхностей из древесины, материалов на основе древесины, металла и окрашенных поверхностей.

Изделия могут применяться для финишной обработки, удаления старых лакокрасочных покрытий, ржавчины, царапин и мелких поверхностных дефектов. Прямоугольная форма подошвы позволяет обрабатывать открытые поверхности, кромки и участки вдоль стен.

Шлифовальная машина предназначена для работы от однофазной сети переменного тока напряжением 230 В и частотой 50 Гц.

Изделие предназначено только для сухого шлифования. Запрещается использовать шлифовальную машину для мокрого шлифования, обработки асбестосодержащих материалов, магниевых сплавов и материалов, выделяющих токсичную, пожароопасную или взрывоопасную пыль.

Запрещается использовать шлифовальную машину не по назначению или после внесения изменений в её конструкцию.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Рабочее место:

• Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещённым. Загрязнённое рабочее место и недостаточная освещённость могут стать причиной травмы.

• Не используйте инструмент во взрывоопасной среде, рядом с легковоспламеняющимися жидкостями, газами и горючей пылью. Электродвигатель и установленная оснастка могут создавать искры, способные вызвать воспламенение.

• Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.

• Не отвлекайтесь во время работы с электроинструментом.

Электробезопасность:

• Электрическая вилка инструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение электроинструмента соответствует напряжению в электрической сети.

• Изделие имеет двойную изоляцию и не требует подключения к защитному заземлению. Запрещается изменять конструкцию вилки и электрическую схему изделия.

• Избегайте контакта участков тела с заземлёнными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.

• Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попавшая на электроинструмент вода повышает риск поражения электрическим током.

• Не вытаскивайте электрическую вилку электроинструмента из розетки, дёргая за кабель питания, и не переносите электроинструмент, держа его за кабель питания, это приведёт к повреждению электроинструмента.

• Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краёв, масла и движущихся деталей, которые могут привести к повреждению электрокабеля.

• При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.

• При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения с номинальным отключающим дифференциальным током не более 30 мА.

Личная безопасность:

• Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приёма препаратов, снижающих реакцию и внимание.

• Используйте защитные очки, средства защиты слуха, подходящий респиратор, закрытую обувь и плотно прилегающую рабочую одежду. Защитные перчатки используйте при установке абразивного листа и обращении с заготовкой. Не допускайте попадания свободной одежды и перчаток в зону движущейся подошвы.

• Не допускайте случайного включения электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электрической сети, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении.

ВНИМАНИЕ! При использовании фиксации выключателя модель МШВ 0423Э может вновь включиться после восстановления электропитания. При прекращении подачи электроэнергии немедленно отключите фиксацию выключателя и отсоедините вилку от розетки.

• При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. Не работайте на неустойчивой опоре, скользкой поверхности или в положении, при котором невозможно контролировать работу электроинструмента и удерживать его при необходимости обеими руками.

Дополнительные правила техники безопасности при работе с вибрационной шлифовальной машиной:

• Включайте шлифовальную машину, только удерживая её на весу. Во избежание повреждения инструмента и травмирования оператора не включайте шлифовальную машину, установленную на опорную поверхность. Дайте двигателю набрать максимальные обороты, прежде чем опустить подошву шлифовальной машины с установленным абразивным листом на обрабатываемую поверхность.

• Не касайтесь руками движущихся деталей шлифовальной машины во время её работы. Не удерживайте руками обрабатываемые заготовки, используйте для этого специальные удерживающие приспособления.

• Перед началом работы проверьте обрабатываемую поверхность на наличие винтов, гвоздей и т.п. Подобные предметы могут повредить шлифовальную машину и нанести травму оператору.

• Запрещено использовать шлифовальную машину для обработки влажных поверхностей. Использование жидкостей при шлифовании может привести к повреждению абразивного листа и поражению оператора электрическим током.

• Запрещается включать шлифовальную машину без правильно установленного абразивного листа. Работа без абразивного листа может привести к повреждению подошвы и покрытия с системой крепления «липучка».

• Перед заменой абразивного листа, чисткой и другим техническим обслуживанием необходимо отключить шлифовальную машину от электрической сети.

• Используйте абразивные листы, подходящие по типу и размеру для Вашей шлифовальной машины. Отверстия на абразивных листах должны совпадать с отверстиями для удаления пыли на подошве шлифовальной машины.

• Своевременно заменяйте изношенные абразивные листы. Эксплуатация инструмента с изношенными абразивными листами, или листами, не подходящими для данного инструмента, может привести к повреждению шлифовальной машины.

• Не прилагайте избыточного давления к шлифовальной машине во время работы. Избыточное давление отрицательно влияет на качество обработки поверхностей и приводит к быстрому износу абразивного листа и выходу из строя шлифовальной машины.

• Не перегружайте инструмент. При заметном нагреве корпуса, снижении частоты колебаний или срабатывании защиты прекратите работу, отключите инструмент от электросети и дайте ему полностью остыть.

• Следите за тем, чтобы сетевой кабель всегда находился позади шлифовальной машины и вне траектории движения подошвы.

• Пыль, образующаяся при шлифовании древесины, лакокрасочных покрытий и металла, может быть вредной для здоровья и пожароопасной. Используйте пылеудаление, респиратор и регулярно очищайте пылесборник.

• Не допускайте накопления древесной пыли в мешке-пылесборнике при шлифовании металла. Перед переходом с древесины на металл полностью очистите систему пылеудаления.

• По окончании работы дождитесь полной остановки подошвы шлифовальной машины, прежде чем класть шлифовальную машину на верстак или на пол.

Сервисное обслуживание:

Обслуживайте электроинструмент у квалифицированного специалиста по ремонту в авторизованном сервисном центре ELITECH, используя только оригинальные запасные части.

ВНИМАНИЕ!

Не вносите изменения в конструкцию устройства. Производитель и поставщик не несут ответственности за возникшие в результате этого последствия (травмы и повреждения изделия). Выход из строя электроинструмента при внесении изменений в конструкцию устройства не является гарантийным случаем.

ВНИМАНИЕ!

Использование устройства в любых других целях, не предусмотренных настоящим паспортом, является нарушением условий безопасной эксплуатации и прекращает действие гарантийных обязательств поставщика. Производитель и поставщик не несут ответственности за повреждения, возникшие вследствие использования устройства не по назначению. Выход из строя устройства при использовании не по назначению не является гарантийным случаем.

Критерии предельного состояния

ВНИМАНИЕ! Эксплуатацию сетевого электрического изделия необходимо немедленно прекратить при повреждении кабеля питания, вилки, выключателя, корпуса, защитных кожухов, рукояток, изоляции, рабочего органа, оснастки, крепёжных элементов или при наличии признаков повреждения электрической части изделия.

К критериям предельного состояния относятся: запах гари, дым, искрение, перегрев, самопроизвольное включение или отключение, нестабильная работа выключателя, невозможность штатного выключения, заметное снижение мощности, повышенная вибрация, нехарактерный шум, биение рабочего органа, заклинивание, попадание воды внутрь корпуса, повреждение вентиляционных отверстий, трещины корпуса или защитных элементов. При появлении указанных признаков прекратите работу, выключите изделие, отсоедините вилку от розетки, дождитесь полной остановки движущихся частей и обратитесь в авторизованный сервисный центр ELITECH.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

ПАРАМЕТРЫ / МОДЕЛИ	МШВ 0211	МШВ 0319Э	МШВ 0423Э
Код	E2213.057.00	E2213.058.00	E2213.059.00
Номинальная потребляемая мощность, Вт	220	250	380
Размер подошвы, мм	113×105	90×182	113×228
Скорость вращения, об/мин	15000	6000-13000	6000-12000
Амплитуда колебаний, мм	2	2	2
Частота колебаний, кол/мин	30000	12000-26000	12000-24000
Диаметр патрубка для пылесоса, мм	35	35	35
Регулировка частоты колебаний	нет	есть	есть
Размер абразивного листа при креплении зажимами, мм	115×145	93×230	115×280
Размер абразивного листа при креплении на «липучку», мм	115×107	93×185	115×230
Способ крепления абразивного листа	зажимы / «липучка»	зажимы / «липучка»	зажимы / «липучка»
Уровень вибрации, м/с²	3,3	3,7	4,5
Уровень звукового давления (LpA), дБ(А)	75	78	75,7
Уровень звуковой мощности (LwA), дБ(А)	86	89	83,7
Длина кабеля питания, м	3	3	3
Напряжение сети, В	230	230	230
Номинальная частота сети, Гц	50	50	50
Масса изделия , кг	1,5	1,7	2,2

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

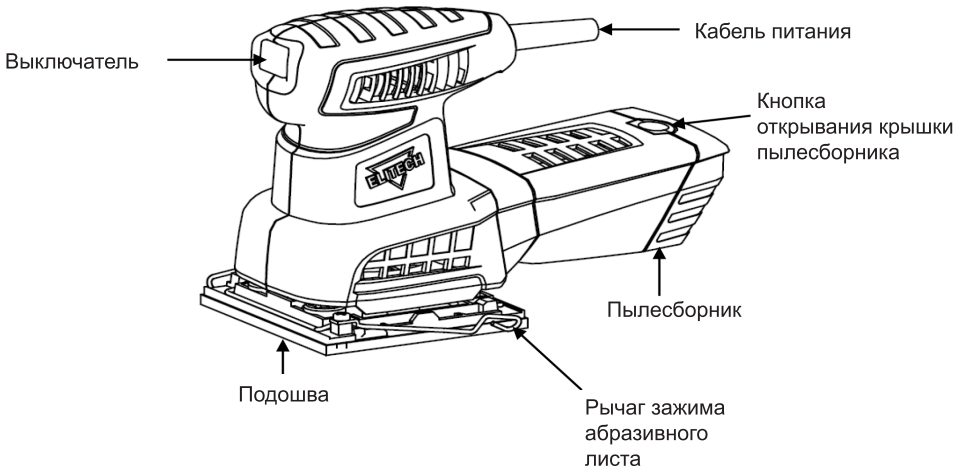
Шлифовальная машина – 1 шт.
Пылесборник – 1 шт.
Дырокол для абразивного листа – 1 шт.
Лист абразивный – 3 шт.
Паспорт изделия – 1 шт.

ВНИМАНИЕ! Комплектация изделия может быть изменена производителем без предварительного уведомления при условии сохранения функционального назначения и потребительских свойств изделия.

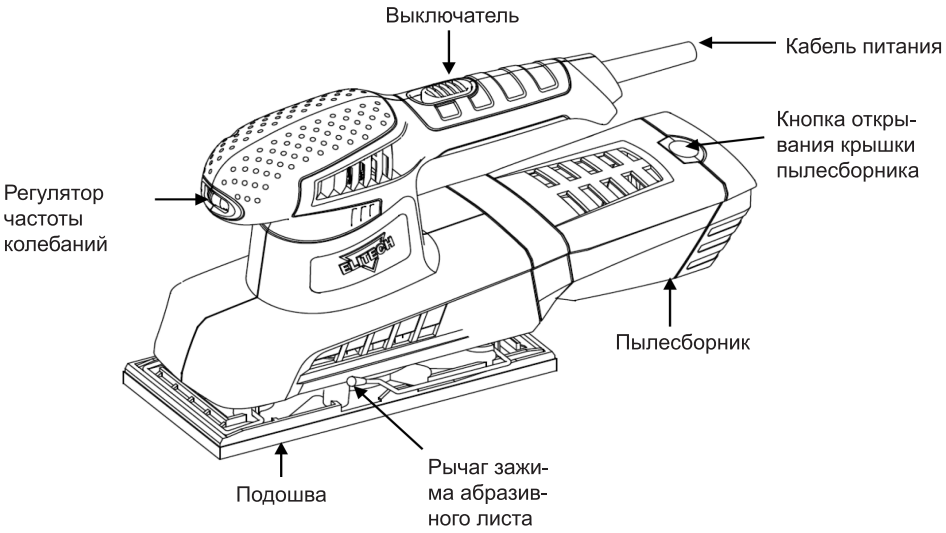
ВНИМАНИЕ! На дополнительные расходные аксессуары и вспомогательные инструменты, поставляемые в комплекте, гарантийные обязательства не распространяются.

5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

Модель МШВ 0211



Модель МШВ 0319Э



Модель МШВ 0423Э

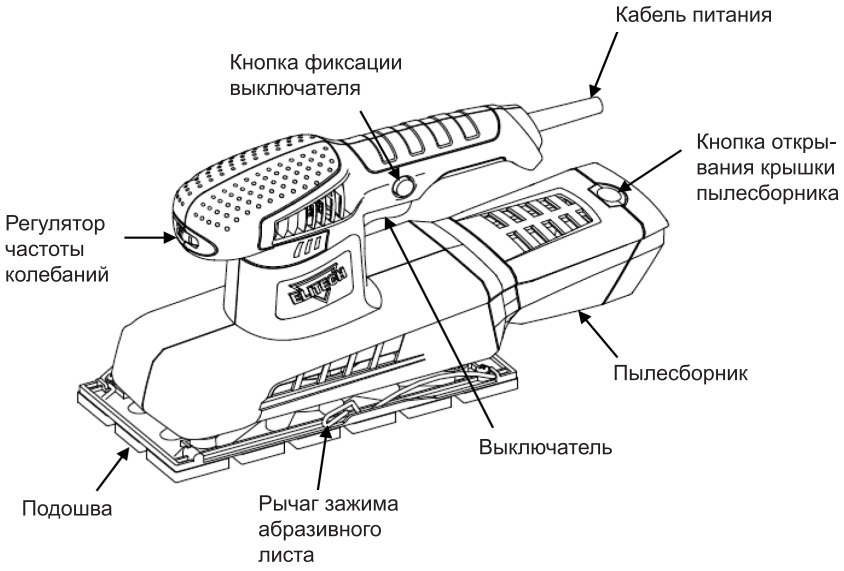


Рис. 1

ВНИМАНИЕ! Производитель оставляет за собой право вносить незначительные изменения во внешний вид, конструкцию и комплектацию изделия, не ухудшающие его потребительские свойства, надёжность и безопасность эксплуатации, без предварительного уведомления.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ! Перед установкой или снятием абразивного листа, пылесборника, подключением пылесоса, регулировкой, очисткой и проверкой состояния инструмента выключите его и отсоедините вилку от розетки.

Установка абразивного листа

У представленных в паспорте моделей предусмотрено два способа установки абразивных листов: на липучке и на зажимах.

Используйте абразивный лист, размер и способ крепления которого соответствуют конкретной модели шлифовальной машины. Абразивный лист должен полностью закрывать рабочую поверхность подошвы и не выступать чрезмерно за её края.

Пылеотводящие отверстия абразивного листа должны совпадать с отверстиями подошвы. При использовании листа без готовых отверстий после его установки выполните отверстия комплектным дыроколом.

Абразивный лист должен плотно прилегать к подошве.

Установка абразивного листа на зажимах

1. Отключите инструмент от электрической сети.
2. Освободите правый и левый рычаг зажима абразивного листа (Рис. 2).
3. Приложите абразивный лист к подошве и совместите его края с краями подошвы.
4. Заверните один край абразивного листа под зажим и зафиксируйте его рычагом зажима.
5. Заверните второй край абразивного листа под второй зажим, расправьте лист на подошве и зафиксируйте его рычагом зажима.
6. Если используется лист без предварительно сделанных отверстий, то после установки листа на подошву сделайте отверстия в шлифовальном листе входящим в комплект дыроколом.

Установка абразивного листа на липучку

1. Отключите инструмент от электрической сети.
2. Приложите абразивный лист к подошве, совместив отверстия на абразивном листе с отверстиями на подошве (Рис. 3). Плотно прижмите лист к подошве.
3. Если используется лист без предварительно сделанных отверстий, то после установки листа на подошву сделайте отверстия в листе входящим в комплект дыроколом.

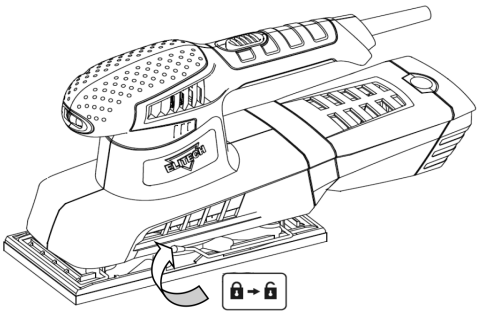


Рис. 2

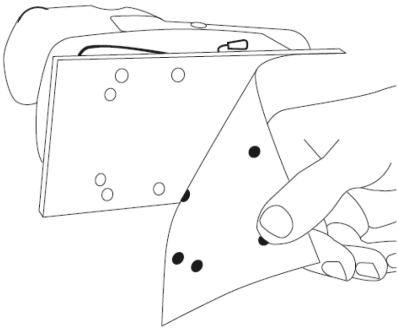


Рис. 3

ВНИМАНИЕ! Количество отверстий на абразивном листе и на подошве должно совпадать.

Подключение пылесоса

Для подключения используйте строительный пылесос, подходящий для вида и класса образующейся пыли.

Выключите шлифовальную машину и отсоедините вилку от розетки.
Снимите пылесборник.
Подсоедините шланг строительного пылесоса к патрубку диаметром 35 мм.
Проверьте надёжность соединения и убедитесь, что шланг не ограничивает перемещение инструмента.
Использование строительного пылесоса обеспечивает более эффективное удаление пыли, чем штатный пылесборник. При обработке металла используйте только пылесос, предназначенный для сбора металлической пыли и горячих частиц.

Установка пылесборника

При невозможности использования пылесоса при работе с шлифовальной машиной применяйте пылесборник.

Для установки пылесборника:
1. Совместите пазы на патрубке пылесборника с выступами на патрубке машины.
2. Вставьте до упора патрубок шлифовальной машины в патрубок пылесборника и поверните по часовой стрелке до фиксации.
3. Слегка потяните пылесборник назад и убедитесь, что он надёжно закреплён.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение и выключение шлифовальной машины

ВНИМАНИЕ! Перед подключением инструмента к электрической сети убедитесь, что выключатель находится в положении «О».

Для моделей МШВ 0211 и МШВ 0319Э:
Для включения инструмента переведите выключатель в положение «I», для выключения – в положение «О».

Для модели МШВ 0423Э:

Нажмите на выключатель (Рис. 1), для выключения инструмента отпустите выключатель.

Фиксация во включённом положении (для модели МШВ 0423Э)

Чтобы не удерживать выключатель при продолжительных работах, его можно зафиксировать во включённом положении. Для этого нажмите на выключатель, затем нажмите на кнопку фиксации выключателя (Рис. 1) и, не отпуская кнопки фиксации, отпустите выключатель. Для снятия фиксации во включённом положении, нажмите на выключатель до упора и отпустите его.

ВНИМАНИЕ! Не используйте фиксацию выключателя при кратковременных операциях и в ситуациях, когда требуется немедленная остановка инструмента. После прекращения подачи электроэнергии отключите фиксацию выключателя до восстановления питания.

Регулировка частоты вибрации (для моделей МШВ 0319Э и МШВ 0423Э)

У моделей МШВ 0319Э и МШВ 0423Э частота вибрации может плавно регулироваться поворотом колеса регулятора частоты вибрации (Рис. 1). Положение «1» соответствует минимальной частоте вибрации, положение «MAX» - максимальной.

Порядок работы со шлифовальной машиной

1. Закрепите заготовку и проверьте её поверхность на отсутствие гвоздей, винтов, скоб и других посторонних предметов.
2. Установите подходящий абразивный лист и подключите пылесборник или троительный пылесос.
3. Для моделей с регулировкой выберите частоту колебаний с учётом материала и требуемого качества поверхности.
4. Подключите инструмент к электрической сети.
5. Удерживая шлифовальную машину над заготовкой, включите её и дождитесь достижения установленной частоты колебаний.
6. Плавно опустите подошву на обрабатываемую поверхность.
7. Перемещайте инструмент равномерно, без остановок на одном месте и без чрезмерного давления.
8. По окончании шлифования поднимите подошву над обрабатываемой поверхностью.
9. Выключите инструмент и дождитесь полной остановки подошвы.
10. Отсоедините вилку от розетки, если работа закончена или планируется продолжительный перерыв.

ВНИМАНИЕ! Перед началом работы проверьте обрабатываемую поверхность на наличие винтов, гвоздей и т.п. Подобные предметы могут повредить шлифовальную машину и нанести травму оператору.

ВНИМАНИЕ! Не прилагайте чрезмерные усилия к шлифовальной машине во время работы. Чрезмерное давление на инструмент уменьшает эффективность шлифования и может привести к преждевременному износу шлифовальных листов и выходу шлифовальной машины из строя.

ВНИМАНИЕ! После окончания работ выключите инструмент и дождитесь полной остановки подошвы шлифовальной машины, перед тем, как положить инструмент на верстак или на пол.

ПРИМЕЧАНИЕ. Абразивные листы отличаются по марке и по зернистости. Для достижения максимальной производительности очень важно выбрать абразивный лист, наиболее подходящий к типу и свойствам обрабатываемого материала. В таблице 2 представлены рекомендации по выбору абразивных листов в зависимости от вида работ.

Таблица 2

Зернистость абразивного листа	Вид работы
Грубая P60–P80	Грубое шлифование
	Быстрое удаление царапин и шероховатостей
	Удаление ржавчины, краски, лака
Средняя P100–P120	Среднее шлифование
	Удаление незначительных поверхностных царапин
Тонкая P150–P240	Финишное шлифование
	Шлифовка перед покраской

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Перед осмотром, очисткой и техническим обслуживанием выключите шлифовальную машину, отсоедините вилку от розетки и дождитесь полной остановки подошвы.

Перед каждым использованием проверяйте состояние корпуса, кабеля питания, вилки, выключателя, кнопки фиксации выключателя, регулятора частоты колебаний, подошвы, зажимов абразивного листа, покрытия «липучка», пылесборника и патрубка пылеудаления.

Не используйте инструмент при повреждении электрической изоляции, невозможности надёжной фиксации абразивного листа, деформации подошвы, повреждении покрытия «липучка» или заедании органов управления.

После каждого использования снимите абразивный лист и очистите подошву, пылеотводящие отверстия, вентиляционные отверстия, патрубок и корпус инструмента от пыли и абразивных частиц.

Для очистки используйте сухую мягкую ткань, щётку или сжатый воздух давлением не более 0,2 МПа. При продувке используйте защитные очки. Не направляйте поток воздуха на людей и электрические контакты.

Допускается протирать наружные поверхности слегка увлажнённой тканью. Не допускайте попадания воды внутрь корпуса. Запрещается использовать бензин, спирт, растворители, абразивные и агрессивные чистящие средства.

Очистка пылесборника:

1. Снимите пылесборник, повернув его против часовой стрелки.
2. Нажмите кнопку открывания крышки и откройте пылесборник, как показано на Рис. 4.
3. Извлеките фильтрующий элемент, как показано на Рис. 5.
4. Удалите пыль из корпуса пылесборника.
5. Осторожно очистите фильтрующий элемент сухой щёткой или сжатым воздухом низкого давления.
6. Не промывайте фильтрующий элемент водой, если возможность промывки прямо не предусмотрена его изготовителем.
7. При повреждении, деформации или сильном загрязнении замените фильтрующий элемент.
8. Установите фильтрующий элемент по направляющим, закройте крышку и установите пылесборник на инструмент.

Регулярно проверяйте, что абразивный лист надёжно удерживается зажимами или покрытием «липучка» и не смещается во время работы.

Запрещается самостоятельно разбирать корпус, ремонтировать выключатель, кабель питания, электродвигатель, электронный регулятор и вибрационный механизм. Ремонт и внутреннее обслуживание выполняйте в авторизованном сервисном центре ELITECH.

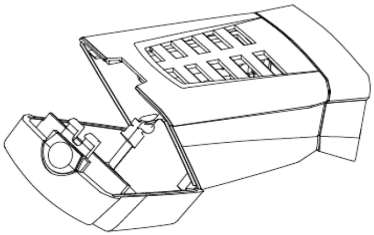


Рис. 4

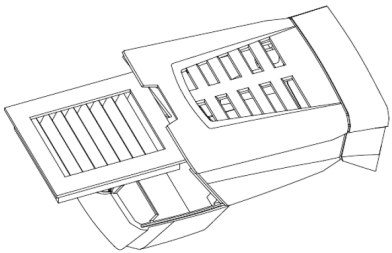


Рис. 5

9.ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 3

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Двигатель не включается	Нет напряжения в электрической сети; неисправен выключатель; неисправен кабель питания; неисправен двигатель.	Проверьте напряжение в электрической сети; обратитесь в сервисный центр для проверки двигателя, кабеля питания и выключателя.
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Повреждена обмотка.	Немедленно отключите инструмент от электрической сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр ELITECH.
Двигатель перегревается	Загрязнены вентиляционные отверстия; продолжительная работа в непрерывном режиме; двигатель неисправен.	Прочистите вентиляционные отверстия; эксплуатируйте инструмент в повторно-кратковременном режиме; обратитесь в авторизованный сервисный центр ELITECH для проверки двигателя.
Двигатель не работает на полную мощность	Низкое напряжение в электрической сети; слишком длинный удлинительный кабель; двигатель неисправен.	Проверьте напряжение сети. Используйте полностью размотанный удлинительный кабель подходящего сечения и минимально необходимой длины. При сохранении неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ELITECH.
Качество шлифовки неудовлетворительное	Неправильно подобран абразивный лист; слишком большое усилие прилагается к инструменту.	Установите абразивный лист, подходящий к обрабатываемой поверхности; не прилагайте большое усилие к инструменту во время работы.

Абразивный лист быстро изнашивается.	Абразивный лист неправильно подобран; слишком большое усилие на инструмент во время работы.	Используйте подходящий абразивный лист; не применяйте слишком большого усилия к инструменту во время работы.
Пыль удаляется недостаточно эффективно.	Отверстия абразивного листа не совпадают с отверстиями подошвы; пылесборник заполнен; фильтр или патрубок засорены; шланг пылесоса перегнут; пылесос не соответствует виду работ.	Выключите инструмент и отсоедините вилку от розетки. Совместите или выполните отверстия в абразивном листе, очистите пылесборник, фильтр, патрубок и шланг. Используйте подходящий строительный пылесос.
Инструмент оставляет глубокие борозды или прожоги.	Слишком крупное зерно абразивного листа; чрезмерное усилие; инструмент задерживается на одном месте.	Подберите абразивный лист нужной зернистости, уменьшите усилие и перемещайте инструмент равномерно.
Повышенная вибрация или биение подошвы.	Абразивный лист установлен неравномерно; подошва повреждена; ослабло внутреннее крепление или неисправен вибрационный механизм.	Переустановите абразивный лист. При сохранении вибрации прекратите работу и обратитесь в авторизованный сервисный центр ELITECH.
Абразивный лист смещается или отсоединяется.	Неправильно закрыты зажимы; загрязнено или изношено покрытие «липучка»; размер листа не соответствует модели.	Очистите подошву, правильно закрепите лист или установите совместимый абразивный лист. При повреждении подошвы обратитесь в сервисный центр.
Частота колебаний не регулируется.	Неисправен регулятор или электронный блок.	Прекратите эксплуатацию и обратитесь в авторизованный сервисный центр ELITECH.

Инструмент самопроизвольно включается после восстановления питания.	Выключатель МШВ 0423Э остался зафиксирован во включённом положении.	Немедленно отключите фиксацию выключателя и отсоедините вилку от розетки.

10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка

Перед транспортированием выключите изделие, отсоедините вилку от розетки и дождитесь полной остановки движущихся частей. Очистите изделие от пыли, грязи, травы, щепы, опилок, абразивных частиц и других загрязнений. Кабель питания уложите так, чтобы исключить его перегиб, перекручивание, пережатие, повреждение вилки и изоляции. Не переносите и не транспортируйте изделие за кабель питания.

При перевозке надёжно зафиксируйте изделие, чтобы исключить падение, удары, вибрацию и повреждение корпуса, кабеля питания, вилки, органов управления, защитных кожухов, рабочих органов и оснастки. Режущие, шлифовальные, вращающиеся и другие опасные элементы должны быть сняты или закрыты защитными приспособлениями, если это предусмотрено конструкцией изделия.

Хранение

Храните сетевое электрическое изделие в сухом, чистом помещении, недоступном для детей и посторонних лиц. Рекомендуемый температурный диапазон хранения — от +5 до +35 °С, если в паспорте конкретного изделия не указано иное. Не допускайте хранения изделия в условиях повышенной влажности, образования конденсата, воздействия атмосферных осадков, агрессивных веществ, прямых солнечных лучей, высоких температур и механических ударов.

После хранения или транспортирования при отрицательной температуре не включайте изделие сразу после внесения в тёплое помещение. Выдержите изделие при комнатной температуре до полного исчезновения конденсата. Перед повторным использованием проверьте состояние кабеля, вилки, корпуса, выключателя и защитных элементов.

11. УТИЛИЗАЦИЯ

Сетевой электрический инструмент, его составные части, кабель питания, электронные компоненты, оснастка, расходные материалы и упаковка подлежат утилизации в соответствии с действующими правилами обращения с электротехническими отходами. Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами.

Перед утилизацией выключите изделие, отсоедините вилку от розетки, дождитесь полной остановки движущихся частей и очистите изделие от загрязнений. Не разбирайте электрическую часть изделия самостоятельно, если это не предусмотрено паспортом.

Пластиковые, металлические, резиновые и картонные элементы по возможности передавайте на переработку раздельно. Неисправные электрические изделия, кабели, электронные блоки, выключатели и другие электротехнические компоненты передавайте в специализированные пункты приёма или организации, выполняющие утилизацию электрического и электронного оборудования.

12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы составляет 5 лет.

13. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЁРЕ И СЕРТИФИКАТЕ / ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Данные о производителе, импортёре, а также данные об официальном представителе и информация о сертификате находятся в приложении №1 к Паспорту изделия.

14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на изделие составляет 24 месяца с момента продажи Потребителю.

Срок службы изделия и комплектующих устанавливается производителем и указан в Паспорте.

В течение гарантийного срока покупатель имеет право на бесплатное устранение неисправностей, которые явились следствием производственных дефектов. Ремонт и экспертиза товара при обнаружении недостатка, производится только в авторизованных сервисных центрах, актуальный перечень которых можно найти на сайте elitech.ru.

Гарантийный ремонт производится по предъявлению документа приобретения и гарантийного талона, а при отсутствии - срок начала гарантии исчисляется со дня изготовления изделия.

Заменяемые по гарантии детали переходят в собственность мастерской.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

• нарушения условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки изделия, а также при отсутствии или частичном отсутствии или повреждении маркировочного шильдика и/или серийного номера изделия;

• эксплуатации изделия с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, сильный нагрев, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари, нехарактерный выхлоп);

• механических повреждений (трещин, сколов, вмятин, деформаций и т.д.);

• повреждений, вызванных воздействием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов, при коррозии металлических частей;

• повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в изделие инородных предметов и жидкостей, материалов и веществ, засорением вентиляционных каналов (отверстий), масляных каналов, а также повреждений, наступивших вследствие перегрева, неправильного хранения, ненадлежащего ухода;

• естественного износа упорных, трущихся, передаточных деталей и материалов;

• вмешательства в работу или повреждения счётчика моточасов;

• перегрузки или неправильной эксплуатации. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся (но не ограничиваясь): появление цветов побежалости, одновременный выход из строя сопряжённых или последовательных деталей, например ротора и статора, выход из строя шестерни редуктора и якоря, первичной обмотки трансформатора, деформация или оплавление деталей, узлов изделия или проводов электродвигателя под действием высокой температуры, а также вследствие несоответствия параметров электросети указанному в таблице номиналов для данного изделия;

• выхода из строя сменных приспособлений (звёздочек, цепей, шин, форсунок, дисков, ножей кусторезов, газонокосилок и триммеров, лески и триммерных головок, защитных кожухов, аккумуляторов, свечей зажигания, топливных и воздушных фильтров, ремней, пилок, звёздочек, цанг, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек высокого давления, элементов натяжения и крепления (болтов, гаек, фланцев), воздушных фильтров и т.п.), а также неисправности изделия, вызванные этими видами износа;

• несоблюдения требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы (залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и задиров на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);

• недостаточного количества масла или несоответствия типа масла в картере у компрессоров, 4-тактных двигателей (наличие царапин и задиров на шатуне, коленвале, даже при наличии датчика уровня масла);

• выхода из строя расходных и быстроизнашивающихся деталей, сменных приспособлений и комплектующих (стартеры, приводные шестерни, направляющие ролики, приводные ремни, колёса, резиновые амортизаторы, уплотнители, сальники, лента тормоза, защитные кожухи, поджигающие электроды, термопары, сцепления, смазка, угольные щётки, ведущие звёздочки, сварочная горелка (сопла, наконечники и направляющие каналы), стволы, клапаны моек высокого давления, и т. п.), а также на неисправности изделия, вызванные этими видами износа;

• вмешательства с повреждением шлицев крепёжных элементов, пломб, защитных стикеров и т.п.

Гарантия не распространяется:

• На изделие, в конструкцию которого были внесены изменения и дополнения;

• На изделия бытового назначения, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных, промышленных целях (согласно назначению в руководстве по эксплуатации);

• На профилактическое и техническое обслуживание изделия (смазку, промывку, чистку, регулировку и т.д.);

• Неисправности изделия, возникшие вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными.

ELITECH®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия:_____

Модель:_____

Артикул модели:_____

Дата выпуска: _____

Серийный номер: _____

Дата продажи: _____

Штамп торговой организации:

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен.
Претензий по внешнему виду товара и комплекту поставки не имею.

_____ (Подпись покупателя)

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №_____
(*заполняется сервисным центром*)

Штамп сервисного центра

Дата приёмки_____

Сервисный центр_____

Номер заказ-наряда_____

Дата выдачи_____

Подпись клиента_____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №_____
(*заполняется сервисным центром*)

Штамп сервисного центра

Дата приёмки_____

Сервисный центр_____

Номер заказ-наряда_____

Дата выдачи_____

Подпись клиента_____

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН №_____
(*заполняется сервисным центром*)

Штамп сервисного центра

Дата приёмки_____

Сервисный центр_____

Номер заказ-наряда_____

Дата выдачи_____

Подпись клиента_____

ШАНОЎНЫ ПАКУПНІК!

Дзякуем, што выбралі прадукцыю ELITECH! Мы рэкамендуем вам уважліва прачытаць падрабязную інфармацыю, выкладзеную ў гэтай інструкцыі, і дакладна выконваць рэкамендацыі вытворцы адносна бяспекі, эксплуатацыі і тэхнічнага абслугоўвання абсталявання.

Інфармацыя, якая змяшчаецца ў гэтай інструкцыі, заснавана на тэхнічных спецыфікацыях, даступных на момант публікацыі.

Гэта кіраўніцтва змяшчае неабходную і дастатковую інфармацыю для надзейнай і бяспечнай эксплуатацыі прадукту.

У рамках нашай пастаяннай працы па ўдасканаленні прадукцыі вытворца пакідае за сабой права ўносіць змены ў яе канструкцыю, калі гэтыя змены не ўплываюць на надзейнасць або бяспеку эксплуатацыі, без асобнага паведамлення.

У выніку могуць адбыцца змены ў тэхнічных характарыстыках і знешнім выглядзе прылады, і змест гэтага кіраўніцтва можа не цалкам адпавядаць прадукту, які вы набылі. Калі ласка, майце гэта на ўвазе пры чытанні гэтага кіраўніцтва*.

(*) Апошнюю версію тэхнічнага апісання прадукту можна знайсці на сайце elitech.ru.

УВАГА!

Пасля набыцця праверце прадукт на наяўнасць механічных пашкоджанняў.

Праверце змесціва ўпакоўкі і азнаёмцеся з умовамі гарантыі.

Працэдура разгляду спажывецкіх прэтэнзій адносна тавараў, уключаючы тавары, якія класіфікуюцца як тэхнічна складаныя ў адпаведнасці з дзеючым заканадаўствам, вызначаецца заканадаўствам краіны, дзе адбываецца продаж тавараў.

ЗМЕСТ

1. ПРЫЗНАЧЭННЕ 26
2. ПРАВІЛЫ АХОВЫ ЗДАРОЎЯ І БЯСПЕКІ 26
3. ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ 29
4. ЗМЕСТ 30
5. АПІСАННЕ КАНСТРУКЦЫІ 30
6. ПАДРЫХТОЎКА ДА ВЫКАРЫСТАННЯ 32
7. ЭКСПЛУАТАЦЫЯ 34
8. ТЕХНІЧНАЕ АБСЛУГОВАННЕ 36
9. МАГЧЫМЫЯ ПАЛОМКІ І МЕТАДЫ ІХ УСУНЕННЯ 38
10. ТРАНСПАРТАВАННЕ І ЗАХОЎВАННЕ 40
11. УТЫЛІЗАЦЫЯ 40
12. ТЭРМІН СЛУЖБЫ 41
13. ВЫТВОРЦА, ІМПАРЦЁР І ДАДЗЕНЫЯ АБ СЕРТЫФІКАЦЫІ/ДЕКЛАРАЦЫІ ТА ДАТА ВЫТВОРСТВА 41
14. ГАРАНТЫЙНЫЯ АБАВЯЗКІ 41

1. ПРЫЗНАЧЭННЕ

Арбітальныя шліфмашыны ELITECH МШВ 0211, МШВ 0319Э і МШВ 0423Э прызначаны для сухой шліфоўкі плоскіх паверхняў з дрэва, дрэваапрацоўчых матэрыялаў, металу і пафарбаваных паверхняў.

Гэтыя інструменты можна выкарыстоўваць для фінішных работ, зняцця старых фарбаваных і лакаваных пакрыццяў, іржы, драпін і невялікіх паверхневых дэфектаў. Прамавугольная форма асноўнай пласціны дазваляе апрацоўваць адкрытыя паверхні, краі і ўчасткі ўздоўж сцен.

Шліфмашына прызначана для працы ад аднафазнай сеткі пераменнага току напружаннем 230 В і частатой 50 Гц.

Прадукт прызначаны толькі для сухой шліфоўкі. Забаронена выкарыстоўваць шліфмашыну для мокрай шліфоўкі або для працы з матэрыяламі, якія ўтрымліваюць азбест, магніевыя сплавы, або з матэрыяламі, што выдзяляюць таксічны, лёгкаўзгаральны або выбуховы пыл.

Не выкарыстоўвайце шліфмашыну не па прызначэнні або пасля ўнясення якіх-небудзь змен у яе канструкцыю.

2. ПРАВІЛЫ АХОВЫ ЗДАРОЎЯ І БЯСПЕКІ

Працоўнае месца:

• Працоўнае месца павінна быць чыстым і добра асветленым. Брудная працоўная зона і недастатковае асвятленне могуць прывесці да траўмы.

• Не выкарыстоўвайце інструмент у выбуховай атмасферы, побач з лёгкаўзгаральнымі вадкасцямі, газамі або гаручым пылам. Электрарухавік і ўсталяваныя насадкі могуць выкідваць іскры, здольныя выклікаць узгаранне.

• Трымайце дзяцей, несанкцыянаваных асоб і жывёл удалечыні ад месца працы.

• Не дазваляйце адцягваць сваю ўвагу падчас працы з электраінструментам.

Электрабяспека:

• Штэкер інструмента павінен адпавядаць разетцы сеткі электрасілкавання. Пераканайцеся, што напружанне электраінструмента супадае з напружаннем сеткі электрасілкавання.

• Прадукт мае падвойную ізаляцыю і не патрабуе падключэння да зазямляльнага тэрмінала. Не змяняйце канструкцыю штэкера або электрычнай схемы прадукту.

• Пазбягайце кантакту любой часткі вашага цела з зазямленымі паверхнямі (трубы, радыятары, халадзільнікі), бо гэта павялічвае рызыку ўдару токам.

• Не падвяргайце электраінструмент уздзеянню дажджу або вільгаці. Патрапленне вады ў электраінструмент павялічвае рызыку атрымання электрашоку.

• Не выцягвайце вілку з разеткі, цягнучы за сеткавы кабель, і не насіце электраінструмент, трымаючы яго за сеткавы кабель, бо гэта можа пашкодзіць электраінструмент.

• Пераканайцеся, што сеткавы кабель не заблытваецца. Не кладзіце сеткавы кабель побач з ацяпляльнымі прыборамі, вострымі краямі, маслам або рухомымі часткамі, бо яны могуць пашкодзіць сеткавы кабель.

• Пры выкарыстанні электраінструмента на адкрытым паветры выкарыстоўвайце прыдатны падаўжальнік, прызначаны для гэтай мэты.

• Пры выкарыстанні электраінструмента ў памяшканнях з высокай вільготнасцю падключайце яго да сеткі праз прыладу ўцечкі току (УЗТ) з намінальным токам уцечкі не больш за 30 мА.

Асабістая бяспека:

• Не працуйце электраінструментамі, калі вы стомленыя, знаходзіцеся ў стане ап'янення або пасля прыёму лекаў, якія пагаршаюць рэакцыю ці канцэнтрацыю ўвагі.

• Надзеньце ахоўныя акуляры, сродкі абароны слыху, адпаведны рэспіратар, закрытае абутак і абцслую рабочую вопратку. Надзеньце ахоўныя пальчаткі пры мантажы абразіўнай паперы і апрацоўцы дэталі. Пераканайцеся, што свабодная вопратка і пальчаткі не датыкаюцца да рухомай асноўнай пліты.

• Прадухіляйце выпадковае ўключэнне электраінструмента. Перад падключэннем электраінструмента да сеткі пераканайцеся, што выключальнік знаходзіцца ў пазіцыі «выключана».

ПЕРАСТЯРОЖЛІВАСЦЬ! Калі зафіксаваны выключальнік, мадэль МШВ 0423Э можа зноў уключыцца пасля аднаўлення сілкавання. Калі сілкаванне перарываецца, неадкладна адфіксуйце выключальнік і выміце сеткавы шнур з разеткі.

• Падтрымлівайце стабільнае становішча пры працы з электраінструментам. Не працуйце з інструментам, стоячы на няўстойлівым падлогу, на слізкай паверхні або ў позе, калі вы не можаце кантраляваць інструмент і пры неабходнасці трымаць яго абедзвюма рукамі.

Дадатковыя правілы бяспекі пры выкарыстанні вібрашліфмашынкі:

• Уключайце шліфмашыну толькі, трымаючы яе ў паветры. Каб пазбегнуць пашкоджання інструмента і траўмы аператара, не ўключайце шліфмашыну, калі яна стаіць на падтрымліваючай паверхні. Дазвольце рухавіку набраць поўныя абароты, перш чым апусціць аснову шліфавальнай машыны з усталяванай абразіўнай паперай на апрацоўваную паверхню.

• Не дакранайцеся да рухомых частак шліфавальнай машынкі падчас яе працы. Не ўтрымлівайце дэталі ў руцэ; для гэтай мэты выкарыстоўвайце спецыяльныя сціскальныя прыстасаванні.

• Перад пачаткам працы праверце апрацоўваемую паверхню на наяўнасць шруб, цвікоў і г.д. Такія прадметы могуць пашкодзіць шліфмашыну і прывесці да траўмы аператара.

• Не выкарыстоўвайце шліфавальную машыну на вільготных паверхнях. Выкарыстанне вадкасцей падчас шліфавання можа пашкодзіць шліфавальны дыск і прывесці да атрымання аператарам электрашоку.

• Не ўключайце шліфавальную машыну без правільна ўсталяванай шліфавальнай паперы. Праца з шліфавальнай машынай без шліфавальнай паперы можа прывесці да пашкоджання асноўнай пліты і сістэмы мацавання «ліпучка».

• Перад заменай шліфавальнай паперы, чысткай або выкананнем любога ін-

шага тэхнічнага абслугоўвання вы павінны адключыць шліфмашыну ад сеткі.

• Выкарыстоўвайце шліфавальныя пласціны, якія падыходзяць па тыпу і памеры для вашай шліфмашыны. Дыяметры адтулін у шліфавальных пласцінах павінны супадаць з адтулінамі для адводу пылу на аснове шліфмашыны.

• Своечасова замяняйце зношаныя шліфавальныя лісты. Праца з інструментам з зношанымі шліфавальнымі лістамі або лістамі, непрыдатнымі для гэтага інструмента, можа прывесці да пашкоджання шліфмашыны.

• Не прыкладайце празмернага ціску да шліфавальнай машынкі падчас працы. Празмерны ціск негатыўна ўплывае на якасць аздаблення і прыводзіць да хуткага зносу шліфавальнай паперы і выхаду са строю шліфавальнай машынкі.

• Не перагружайце інструмент. Калі корпус значна нагрэецца, частата ваганняў зменшыцца або спрацуе ахоўная адключка, спыніце працу, адключыце інструмент ад сеткі і дайце яму цалкам астыць.

• Пераканайцеся, што сеткавы кабель заўсёды знаходзіцца ззаду шліфавальнай машынкі і па-за межамі траекторыі руху асноўнай пліты.

• Пыл, які ўтвараецца пры шліфоўцы дрэва, фарбы і металу, можа быць шкодным для здароўя і стварацъ пажарную небяспеку. Выкарыстоўвайце сістэму адводу пылу, надзявайце рэспіратар і рэгулярна чысціце мех для збору пылу.

• Не дазваляйце назапашвацца драўнянай пылу ў пылазборным мяшку пры шліфоўцы металу. Добра прачысціце сістэму пылавыдалення перад пераходам ад шліфоўкі дрэва да шліфоўкі металу.

• Пасля завяршэння працы дачакайцеся, пакуль аснова шліфавальнай машыны цалкам не спыніцца, перш чым ставіць яе на сталярны стол або на падлогу.

Абслугоўванне:

Абслугоўванне электраінструмента павінна праводзіцца кваліфікаваным спецыялістам па рамонце ў аўтарызаваным сэрвісным цэнтры ELITECH з выкарыстаннем толькі арыгінальных запчастак.

ПЕРАСТРОЖКА!

Не ўносьце змены ў канструкцыю інструмента. Вытворца і пастаўшчык не нясуць адказнасці за любыя наступствы, выкліканыя такімі зменамі (уключаючы цялесныя пашкоджанні і пашкоджанне прадукту). Адмова ў працы электраінструмента, выкліканая зменамі ў яго канструкцыі, не пакрываецца гарантыяй.

ПЕРАСТЯРОГА!

Выкарыстанне прылады ў любых мэтах, іншых, чым тыя, што пазначаны ў гэтай інструкцыі, з'яўляецца парушэннем умоў бяспечнай эксплуатацыі і анулюе гарантыйныя абавязацельствы пастаўшчыка. Вытворца і пастаўшчык не нясуць адказнасці за любыя пашкоджанні, якія ўзніклі ў выніку выкарыстання прылады не па прызначэнні. Адмова прылады ў выніку няправільнага выкарыстання не пакрываецца гарантыяй.

Крытэрыі крытычных станаў

ПЕРАСТРОЖКА! Працу гэтага электрапрыбора сеткавага сілкавання неабходна неадкладна спыніць, калі пашкоджаны сілавы кабель, штэкер, выключальнік, корпус, ахоўныя пакрыцці, ручкі, ізаляцыя, рабочая частка, фурнітура або ма-

цаванні, або калі ёсць якія-небудзь прыкметы пашкоджання электракампанентаў прыбора.

Крытэрыі крытычнага стану ўключаюць: пах гару, дым, іскрэнне, перагрэў, самавольнае ўключэнне або выключэнне, нестабільную працу выключальніка, немагчымасць нармальнага выключэння, заўважнае зніжэнне магутнасці, павышаную вібрацыю, незвычайны шум, хістанне рухомых частак, захрасанне, пранікненне вады ў корпус, пашкоджанне вентыляцыйных адтулін, трэшчыны ў корпусе або ахоўных кампанентах. Калі з'явіліся якія-небудзь з гэтых прыкмет, спыніце выкарыстанне прылады, выключыце яе, адключыце ад разеткі, дачакайцеся, пакуль усе рухомыя часткі цалкам не спыняцца, і звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр ELITECH.

3. ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Табліца 1

ПАРАМЕТРЫ / МАДЭЛІ	МШВ 0211	МШВ 0319Э	МШВ 0423Э
Код	E2213.057.00	E2213.058.00	E2213.059.00
Намінальная спажываная магутнасць, Вт	220	250	380
Габарыты асновы, мм	113×105	90×182	113×228
Хуткасць кручэння, аб/хв	15000	6000-13000	6000-12000
Амплітуда вагання, мм	2	2	2
Частата ваганняў, цыклаў за хвіліну	30000	12000-26000	12000-24000
Дыяметр шланга пыласоса, мм	35	35	35
Рэгуляванне частаты ваганняў	Не	Так	Так
Памер абразіўнай паперы пры мацаванні зацiскамі, мм	115×145	93×230	115×280
Памеры абразіўнай пласціны пры мацаванні на «ліпучкі», мм	115×107	93×185	115×230
Спосаб мацавання абразіўнай паперы	зацiскі / «ліпучка»	зацiскі / «ліпучка»	зацiскі / «ліпучка»
Ўзровень вібрацыі, м/ с^2	3,3	3,7	4,5
Узровень гукавога ціску (LpA), дБ (А)	75	78	75,7
Узровень гукавой магутнасці (LwA), дБ (А)	86	89	83,7
Даўжыня сілавога кабеля, м	3	3	3
Напружанне сеткі, В	230	230	230

Намінальная частата сеткі, Гц	50	50	50
Вага прадукту, кг	1,5	1,7	2,2

4. ЗМЕСТ

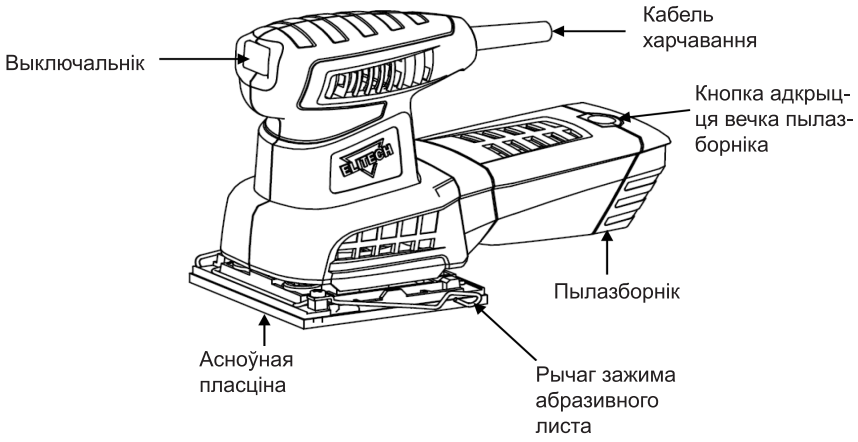
Шліфавальная машына	– 1 шт.
Пыласос	– 1 шт.
Панчык для шліфавальнай паперы	– 1 шт.
Шліфавальны ліст	– 3 шт.
Тэхнічнае апісанне прадукту	– 1 шт.

УВАГА! Змест прадукту можа быць зменены вытворцам без папярэдняга паведамлення пры ўмове, што яго асноўныя функцыі і спажывецкія ўласцівасці застаюцца без змен.

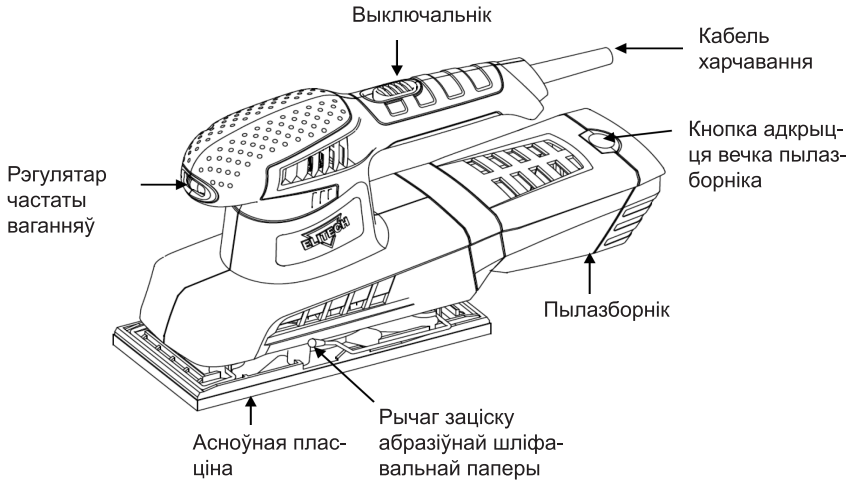
УВАГА! Гарантыя не распаўсюджваецца на дадатковыя расходныя прыналежнасці і дапаможныя інструменты, якія пастаўляюцца ў камплекце.

5. АПІСАННЕ КАНСТРУКЦЫІ

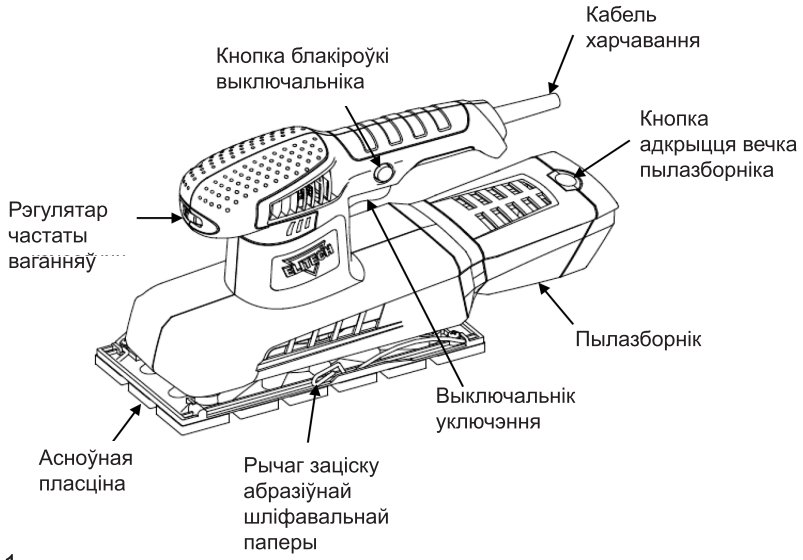
Мадэль МШВ 0211



Мадэль МШВ 0319Э



Мадэль МШВ 0423Э



Рыс. 1

УВАГА! Вытворца пакідае за сабой права ўносіць нязначныя змены ў знешні выгляд, канструкцыю і камплектацыю прадукту, якія не пагаршаюць яго эксплуатацыйныя характарыстыкі, надзейнасць або эксплуатацыйную бяспеку, без папярэдняга паведамлення.

6. ПАДРЫХТОЎКА ДА ВЫКАРЫСТАННЯ

УВАГА! Перад устаноўкай або зняццем абразіўнай пласціны ці пылазборніка, падключэннем выцяжкі, рэгуляваннем, чысткай або праверкай стану інструмента выключыце яго і адключыце ад разеткі.

Устаноўка абразіўнай паперы

Мадэлі, пералічаныя ў тэхнічных характарыстыках, прапануюць два спосабы мацавання абразіўных лістоў: з дапамогай велькро або сцізоў.

Выкарыстоўвайце шліфавальную паперу, памер і спосаб мацавання якой адпавядаюць канкрэтнай мадэлі шліфмашыны. Шліфавальная папера павінна цалкам пакрываць працоўную паверхню асноўнай пласціны і не павінна значна выступаць за яе краі.

Дыяпазон адводу пылу ў абразіўнай паперы павінен супадаць з адтулінамі ў асноўнай пласціне. Калі вы карыстаецеся лістом без папярэдне прасвідраваных адтулін, зрабіце іх з дапамогай пастаўляемага з інструментам перфаратара пасля таго, як прымацуеце ліст.

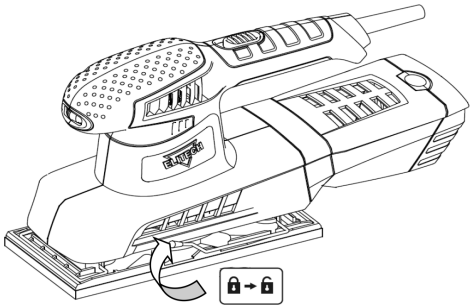
Абразіўная пласціна павінна шчыльна прылягаць да асноўнай пласціны.

Мантаж абразіўнай паперы на зацiскі

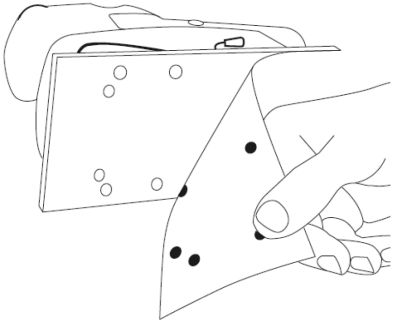
1. Адключыце інструмент ад сеткі.
2. Аслабце правы і левы сціскальныя рычагі для абразіўнай паперы (Рыс. 2).
3. Прыкладзіце абразіўны ліст да асноўнай пласціны і выраўнуйце яго краі па краях асноўнай пласціны.
4. Запраўце адзін край шліфавальнай паперы пад зацiск і зафіксуйце яго рычагом зацiску.
5. Запраўце другі край шліфавальнай паперы пад другую хамуціну, разраўняйце яе на асноўнай пліце і зафіксуйце хамуцінай.
6. Калі выкарыстоўваецца ліст без папярэдне прабітых адтулін, пасля яго мацавання да асноўнай пласціны прабіце адтуліны ў шліфавальным лісце з дапамогай камплектаванай выбівальніцы.

Мацаванне абразіўнай паперы да велькро

1. Адключыце інструмент ад сеткі.
2. Прыкладзіце шліфавальную паперу да асноўнай пласціны, выраўноўваючы адтуліны ў шліфавальнай паперы з адтулінамі ў асноўнай пласціне (Рыс. 3). Моцна прыцісніце паперу да асноўнай пласціны.
3. Калі вы выкарыстоўваеце ліст без папярэдне прасвідраваных адтулін, пасля таго як ліст будзе ўсталяваны на асноўную плату, выкарыстайце камплектаваны перфаратар, каб зрабіць адтуліны ў лісце.



Рыс. 2



Рыс. 3

УВАГА! Колькасць адтулін на абразіўнай паперы і на аснове павінна супадаць.

Падключэнне пыласоса

Выкарыстоўвайце будаўнічы пыласос, прыдатны для тыпу і класа ўтвараль-нага пылу.

Выключыце шліфавальную машыну і выміце яе з разеткі.

Зніміце пылазборнік.

Падключыце шланг будаўнічага пыласоса да насадкі дыяметрам 35 мм.

Праверце, ці надзейна злучэнне, і пераканайцеся, што шланг не абмяжоўвае рух інструмента.

Выкарыстанне будаўнічага пыласоса забяспечвае больш эфектыўнае адсмок-тванне пылу, чым стандартны пылазборнік. Пры працы з металам выкарыстоўвай-це толькі пыласос, прызначаны для збору металічнага пылу і гарачых часціц.

Мантаж пылазборніка

Калі падчас працы з шліфмашынай немагчыма выкарыстоўваць пыласос, выкарыстоўвайце пылазборнік.

Для ўстаноўкі пылазборніка:

1. Сумясціце пазы на шлангу пылазборніка з выступы на шлангу прылады.
2. Устаўце шланг шліфавальнай машыны ў шланг пылазборніка як мага глыбей і павярніце яго па гадзіннікавай стрэлцы, пакуль ён не зафіксуецца.
3. Асцярожна пацягніце пылазборнік назад і пераканайцеся, што ён надзейна замацаваны.

7. ЭКСПЛУАТАЦЫЯ

Уключэнне і выключэнне шліфавальнай машыны

ПАПЯРЭДЖАННЕ! Перад падключэннем інструмента да сеткі пераканайцеся, што выключальнік знаходзіцца ў пазіцыі «O».

Для мадэляў МШВ 0211 і МШВ 0319Э:

Каб уключыць інструмент, перамясціце выключальнік у пазіцыю «I»; каб выключыць, перамясціце яго ў пазіцыю «O».

Для мадэлі МШВ 0423Э:

Націсніце выключальнік (Рыс. 1); каб выключыць інструмент, адпусціце выключальнік.

Блакіроўка ў пазіцыі «I» (для мадэлі МШВ 0423Э)

Каб не трымаць выключальнік націснутым падчас працяглага выкарыстання, яго можна заблакіраваць у пазіцыі «ON». Для гэтага націсніце выключальнік, затым націсніце кнопку блакіроўкі выключальніка (Рыс. 1) і, не адпускаючы кнопку блакіроўкі, адпусціце выключальнік. Каб вызваліць фіксатар у ўключаным становішчы, цалкам націсніце выключальнік і выпусціце яго.

ПЕРАСТЯРОГА! Не выкарыстоўвайце фіксатар выключальніка для кароткатэрміновых аперацый або ў сітуацыях, калі інструмент неабходна неадкладна спыніць. Пасля адключэння сілкавання адключыце фіксатар выключальніка, пакуль сілкаванне не будзе адноўлена.

Рэгуляванне частаты вібрацыі (для мадэляў МШВ 0319Э і МШВ 0423Э)

На мадэлях МШВ 0319Э і МШВ 0423Э частату вібрацыі можна бесперапынна рэгуляваць, паварочваючы дыск рэгулявання частаты вібрацыі (Рыс. 1). Пазіцыя «1» адпавядае мінімальнай частаце вібрацыі, а пазіцыя «MAX» — максімальнай.

Інструкцыя па выкарыстанні шліфавальнай машыны

1. Замацуйце дэталь і праверце яе паверхню на наяўнасць цвікоў, шруб, клямараў і іншых чужародных прадметаў.
2. Усталюйце адпаведную шліфавальную сетку і падключыце пыласос або будаўнічы пыласос.
3. Для мадэляў з рэгуляванымі наладамі выберыце частату ваганняў з улікам матэрыялу і неабходнай якасці паверхні.
4. Падключыце інструмент да сеткі.
5. Патрымаўшы шліфавальную машынку над рабочай дэталлю, уключыце яе і дачакайцеся, пакуль яна не дасягне ўсталяванай частаты ваганняў.
6. Плаўна апусціце аснову на апрацоўваную паверхню.
7. Рухайце інструмент раўнамерна, не затрымліваючыся на адным месцы і не прыкладаючы празмернага ціску.
8. Пасля завяршэння шліфавання падняйце аснову з апрацоўваемай паверхні.
9. Выключыце інструмент і дачакайцеся, пакуль аснова цалкам не спыніцца.
10. Выміце сеткавы шнур з разеткі, калі праца завершана або запланаваны працяглы перапынак.

ПЕРАСТРОГА! Перад пачаткам працы праверце паверхню, якую трэба адшліфаваць, на наяўнасць шруб, цвікоў і падобных прадметаў. Такія прадметы могуць пашкодзіць шліфмашыну і прывесці да траўмы аператара.

АСЦЯРОЖНА! Не прыкладайце залішняй сілы да шліфавальнай машынкі падчас працы. Занадта вялікі ціск на інструмент зніжае эфектыўнасць шліфавання і можа прывесці да заўчаснага зносу шліфавальных лістоў і выхаду са строю шліфавальнай машынкі.

ПЕРАСТЯРОЖА! Пасля завяршэння працы выключыце інструмент і дачакайцеся, пакуль аснова шліфавальнай машынкі цалкам не спыніцца, перш чым ставіць яе на сталярны стол або на падлогу.

ЗАЎВАГА. Абразіўныя лісты адрозніваюцца па класе і памеры зярністасці. Для дасягнення максімальнай эфектыўнасці вельмі важна выбраць абразіўны ліст, які найлепшым чынам падыходзіць да тыпу і ўласцівасцей апрацоўваемага матэрыялу. У табліцы 2 прыведзены рэкамендацыі па выбары абразіўных лістоў у залежнасці ад тыпу работ.

Табліца 2

Памер зерна абразіўнай паперы	Тып працы
Шурпатая Р60–Р80	Шурпатая загартоўка
	Хуткае выдаленне драпін і няроўнасцей
	Зняцце іржы, фарбы і лаку
Сярэдняя Р100–Р120	Шліфаванне сярэдняй абразіўнасцю
	Выдаленне невялікіх павярхоўных драпін
Дробнае Р150–Р240	Заключнае шліфаванне
	Шліфоўка перад афарбоўкай

8. ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОВАННЕ

ПАПЯРЭДЖАННЕ! Перад праверкай, чысткай або тэхнічным абслугоўваннем выключыце шліфавальную машынку, адключыце яе ад сеткі і пачакайце, пакуль асноўная пласціна цалкам не спыніцца.

Перад кожным выкарыстаннем правярайце стан корпуса, сілавога кабеля, штэкера, выключальніка, кнопкі блакіроўкі выключальніка, рэгулятара хуткасці вагання, асноўнай пліты, заціскаў для шліфавальнай паперы, мацавання на «ліпучцы», зборніка пылу і шланга для адводу пылу.

Не выкарыстоўвайце інструмент, калі пашкоджана ізаляцыя, калі абразіўная папера не можа быць надзейна замацавана, калі асноўная пласціна дэфармаваная, калі мацаванне на «ліпучцы» пашкоджана або калі элементы кіравання ы захрасаюць.

Пасля кожнага выкарыстання зніміце шліфавальную шкурку і ачысціце асноўную пласціну, адтуліны для адводу пылу, вентыляцыйныя адтуліны, трубку для адводу пылу і корпус інструмента ад пылу і абразіўных часціц.

Для чысткі выкарыстоўвайце сухую мяккую анучу, шчотку або сціснутае паветра з ціскам не больш за 0,2 МПа. Пры выдзіманні пылу насіце ахоўныя акуляры. Не накіроўвайце паток паветра на людзей або на электрычныя кантакты.

Дапускаецца выціраць знешнія паверхні злёгку вільготнай анучай. Не дазваляйце вадзе трапляць у корпус. Не выкарыстоўвайце бензін, спірт, растваральнікі або абразіўныя і карозійныя сродкі для чысткі.

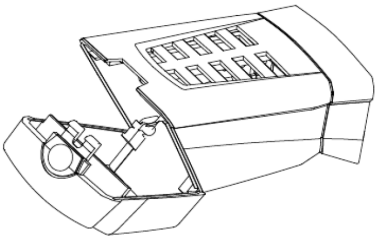
Чыстка пылазборніка:

1. Зніміце пылазборнік, павярнуўшы яго супраць гадзіннікавай стрэлкі.
2. Націсніце кнопку адкрыцця вечка і адкрыйце пылазборнік, як паказана на Рыс. 4.

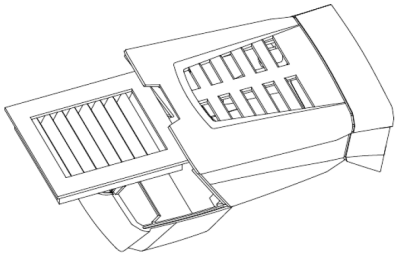
3. Выміце фільтральны элемент, як паказана на Рыс. 5.
4. Прыбярыце ўвесь пыл з корпуса пылазборніка.
5. Асцярожна ачысціце фільтральны элемент сухой шчоткай або сціснутым паветрам нізкага ціску.
6. Не мыйце фільтр вадой, калі вытворца не ўказаў спецыяльна, што гэта дазволена.
7. Замяніце фільтральны элемент, калі ён пашкоджаны, дэфармаваны або моцна забруджаны.
8. Усталюйце фільтральны элемент паводле кіраўніцтваў, зачыніце вечка і ўсталюйце пылазборнік на інструмент.

Рэгулярна правярайце, ці трывала ўтрымліваецца абразіўная пласціна зацiскамі або мацаваннем на «ліпучцы» і не зрушваецца падчас працы.

Не раскрывайце корпус, а таксама не рамантуйце самастойна выключальнік, сілавы кабель, электрарухавік, электронны кантролер або вібрамеханізм. Рамонт і тэхнічнае абслугоўванне ўнутраных частак праводзьце ў аўтарызаваным сэрвісным цэнтры ELITECH.



Рыс. 4



Рыс. 5

9. МАГЧЫМЫЯ ПАЛОМКІ І МЕТАДЫ ІХ УСУНЕННЯ

Табліца 3

Непаладка	Магчымая прычына	Крокі па ліквідацыі няспраўнасцяў
Рухавік не заводзіцца	Адсутнасць сеткавага напружання; няспраўнасць аўтаматычнага выключальніка; няспраўнасць сілавога кабеля; няспраўнасць электрарухавіка.	Праверце напружанне ў сетцы; звярніцеся ў сэрвісны цэнтр для праверкі матора, сілавога кабеля і выключальніка.
Дым і пах гарэлай ізаляцыі	Абмотка пашкоджана.	Неадкладна адключыце інструмент ад сеткі і звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр ELITECH.
Рухавік перагрэў	Вентыляцыйныя праёмы заблакаваныя; працяглая бесперапынная праца; матор няспраўны.	Ачысціце вентыляцыйныя прарэзы; працуйце з інструментам у перапынкавым рэжыме; звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр ELITECH для праверкі рухавіка.
Рухавік не працуе на поўнай магутнасці	Ніжняя напруга ў сетцы; падаўжальнік занадта доўгі; матор няспраўны.	Праверце напружанне ў сетцы. Выкарыстоўвайце цалкам размотаны падаўжальнік адпаведнага папярэчнага сячэння і неабходнай мінімальнай даўжыні. Калі няспраўнасць захоўваецца, звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр ELITECH.
Якасць шліфавання нездавальняючая	Шліфавальны ліст падабраны няправільна; на інструмент аказваецца занадта вялікі ціск.	Усталюйце шліфавальную паперу, прыдатную для апрацоўваемай паверхні; не прыкладайце празмернага намаганне да інструмента падчас працы.

Шкурка для шліфавання хутка зношваецца.	Шліфавальны ліст выбраны няправільна; падчас працы на інструмент аказваецца занадта вялікі ціск.	Выкарыстоўвайце адпаведную шліфавальную паперу; не прыкладайце занадта вялікага намагання да інструмента падчас працы.
Пыл не выдаляецца дастаткова эфектыўна.	Дзіркі ў шліфавальнай паперы не супадаюць з дзіркамі ў асноўнай пліце; пылазборнік поўны; фільтр або шланг забіты; вакуумны шланг скручаны; пыласос не падыходзіць для гэтага тыпу работ.	Выключыце інструмент і адключыце яго ад сеткі. Сумясціце адтуліны на абразіўнай паперы або прасвідруйце новыя, а таксама пачысціце зборнік пылу, фільтр, трубку і шланг. Выкарыстоўвайце падыходны будаўнічы пыласос.
Інструмент пакідае глыбокія палосы або сляды апёкаў.	Абразіўная папера занадта буйная; ціск занадта вялікі; інструмент занадта доўга ўтрымліваюць на адным месцы.	Выберыце шліфавальную паперу з правільным памерам абразіўных часціц, зменшце націск і рухайце інструмент раўнамерна.
Празмерная вібрацыя або хістанне асноўнай пласціны.	Абразіўная папера ўсталявана няроўна; асноўная пласціна пашкоджана; унутранае мацаванне адслаілася або вібрамеханізм няспраўны.	Зноў устаўце шліфавальную паперу. Калі вібрацыя захоўваецца, спыніце працу і звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр ELITECH.
Шліфавальны ліст ссоўваецца або аслабляецца.	Сціскі не зачынены належным чынам; мацаванне на «ліпучцы» бруднае або зношанае; памер ліста не адпавядае мадэлі.	Ачысціце асноўную пласціну, правільна замацуйце ліст або ўсталюйце сумяшчальны абразіўны ліст. Калі асноўная пласціна пашкоджана, звярніцеся ў сэрвісны цэнтр.
Частата вагання не рэгулюецца.	Кантрольны блок або электронны модуль няспраўны.	Прыпыніце выкарыстанне інструмента і звярніцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр ELITECH.

Інструмент уключаецца самастойна пасля аднаўлення сілкавання.	Выключальнік МШВ 0423Э захрас у ўключаным становішчы.	Неадкладна вызваліце замак выключальніка і выміце сеткавы шнур з разеткі.

10. ТРАНСПАРТАВАННЕ І ЗАХОЎВАННЕ

Транспарціроўка

Перад транспарціроўкай вырабу выключыце яго, выміце штэкер з разеткі і пачакайце, пакуль усе рухомыя часткі цалкам не спыняцца. Ачысціце выраб ад пылу, бруду, травы, драўняных стружын, пілу, абразіўных часціц і іншых забруджванняў. Размяшчайце сілавы кабель так, каб ён не быў скручаны, сціснуты або пашкоджаны, а таксама каб абараніць вілку і ізаляцыю. Не насіце і не перавозьце прыладу за сілавы кабель.

Падчас транспарціроўкі вырабу надзейна замацуйце яго, каб ён не ўпаў, не падвяргаўся ўдарам або вібрацыі, а таксама каб пазбегнуць пашкоджання корпуса, сілавога кабеля, штэкера, кіравальных элементаў, ахоўных каўпакоў, рабочых частак і аксесуараў. Рэжучыя, шліфавальныя, кручныя і іншыя небяспечныя элементы неабходна зняць або накрыць ахоўнымі каўпакамі, калі гэта прадугледжана канструкцыяй вырабу.

Захоўванне

Захоўвайце электрапрыбор сеткавага сілкавання ў сухім, чыстым памяшканні, недаступным для дзяцей і несанкцыянаваных асоб. Рэкамендаваны тэмпературны дыяпазон захоўвання складае ад +5 да +35 °С, калі ў тэхнічным пашпарце на прадукт не пазначана іншае. Не захоўвайце прадукт ва ўмовах высокай вільготнасці, дзе можа ўтварыцца кандэнсат, або дзе ён можа падвяргацца ўздзеянню атмасферных ападкаў, карозійных рэчываў, прамых сонечных промняў, высокіх тэмператур або механічных уздзеянняў.

Пасля захоўвання або транспарціроўкі пры тэмпературы ніжэй за нуль не ўключайце прыладу адразу пасля таго, як унясеце яе ў цёплае памяшканне. Дайце прыладзе пастаяць пры пакаёвай тэмпературы, пакуль уся кандэнсацыя цалкам не знікне. Перад паўторным выкарыстаннем праверце стан кабеля, штэкера, корпуса, выключальніка і бяспекавых элементаў.

11. УТЫЛІЗАЦЫЯ

Электраінструменты, якія працуюць ад сеткі, іх кампаненты, сілавыя кабелі, электронныя кампаненты, прыналежнасці, расходныя матэрыялы і ўпакоўка павінны быць утылізаваны ў адпаведнасці з дзеючымі нарматыўнымі актамі па

абыходжанні з электраадходамі. Не выкідвайце прадукт разам з бытавымі адходамі.

Перад утылізацыяй выключыце прыладу, выміце штэкер з разеткі, дачакайцеся, пакуль усе рухомыя часткі цалкам не спыняцца, і ачысціце прыладу ад бруду. Не раскрывайце электрычныя часткі прылады самастойна, калі гэта не пазначана ў кіраўніцтве па эксплуатацыі.

Па магчымасці адпраўляйце пластыкавыя, металічныя, гумовыя і кардонныя кампаненты на перапрацоўку асобна. Адпраўляйце няспраўныя электрапрыборы, кабелі, электронныя блокі, выключальнікі і іншыя электрычныя кампаненты ў спецыялізаваныя пункты збору або арганізацыі, якія займаюцца ўтылізацыяй электраабсталявання.

12. ТЭРМІН СЛУЖБЫ

Гэты прадукт класіфікуецца як бытавая тэхніка. Тэрмін службы складае 5 гадоў.

13. ВЫТВОРЦА, ІМПАРЦЁР І ДАДЗЕНЫЯ АБ СЕРТЫФІКАЦЫІ/ДЕКЛАРАЦЫІ ТА ДАТА ВЫТВОРСТВА

Падрабязная інфармацыя пра вытворцу, імпарцёра і ўпаўнаважанага прадстаўніка, а таксама звесткі аб сертыфікаце, прыведзены ў Дадатку 1 да Спецыфікацыі прадукту.

14. ГАРАНТЫЙНЫЯ АБАВЯЗКІ

Гарантыйны тэрмін на прадукт складае 24 месяцы з даты продажу спажыўцу.

Тэрмін службы прадукту і яго кампанентаў вызначаецца вытворцам і ўказваецца ў тэхнічным пашпарце прадукту.

Падчас гарантыйнага тэрміну пакупнік мае права на бясплатнае выпраўленне няспраўнасцей, выкліканых вытворчымі дэфектамі. Рамонт і праверка прадукцыі пасля выяўлення няспраўнасці павінны праводзіцца толькі ў аўтарызаваных сэрвісных цэнтрах, актуальны спіс якіх можна знайсці на сайце elitech.ru.

Гарантыйны рамонт праводзіцца пры прад'яўленні доказаў куплі і гарантыйнага талона; калі яны адсутнічаюць, тэрмін службы разлічваецца з даты вытворчасці прадукцыі.

Запчасткі, замененыя ў рамках гарантыі, становяцца ўласнасцю сэрвіснага цэнтра.

Гарантыйнае абслугоўванне не распаўсюджваецца на прадукцыю, у якой дэфекты ўзніклі ў выніку:

• парушэння ўмоў і правіл эксплуатацыі, захоўвання і/або перавозкі прадукту, а таксама ў выпадку адсутнасці, частковай адсутнасці або пашкоджання ідэнтыфікацыйнай пласціны і/або серыйнага нумара прадукту;

• эксплуатацыі прадукту пры наяўнасці прыкмет няспраўнасці (надмерны шум, вібрацыя, празмернае нагрэўванне, няроўны круцільны момант, страта магутнасці, зніжэнне хуткасці, моцнае іскрачынне, пах гару або незвычайныя выхлапныя газы);

• механічных пашкоджанняў (трэшчыны, сколы, ўвагнутасці, дэфармацыі і г.д.);

• пашкоджанні, выкліканыя ўздзеяннем карозійнага асяроддзя, высокіх тэмператур або іншых знешніх фактараў, уключаючы карозію металічных частак;

• пашкоджанні, выкліканыя моцным унутраным або знешнім забруджваннем, трапленнем у прадукт чужародных прадметаў, вадкасцей, матэрыялаў і рэчываў, закаркаваннем вентыляцыйных каналаў (адтулін) і масляных праходаў, а таксама пашкоджанні, якія ўзніклі ў выніку перагрэву, няправільнага захоўвання або ненależнага абслугоўвання;

• натуральны знос падшыпнікаў, дэталяў трэння і перадачы, а таксама матэрыялаў;

• несанкцыянаванае ўмяшанне ў лічыльнік працоўных гадзін або пашкоджанне яго;

• перагрузкі або няправільнай эксплуатацыі. Відавочныя прыкметы перагрузкі прадукту ўключаюць (але не абмяжоўваюцца): з'яўленне дэфармацыі, адначасовую адмову спалучаных або паслядоўных кампанентаў, напрыклад, ротара і статара, адмову зубчастага перадачы рэдуктарнай каробкі і арматуры, адмову першаснай абмоткі трансфарматара, дэфармацыю або плаўленне дэталяў, збораў прадукту або правадоў электраматора ў выніку ўздзеяння высокіх тэмператур, а таксама з-за неадпаведнасці параметраў сеткі патрабаванням, указаным у табліцы характарыстык гэтага прадукту;

• адмову зменных аксесуараў (шасцярні, ланцугі, рэйкі, сопла, дыскі, лязы для жывёларэзак, газонакасілак і трымераў, шнур і галоўкі трымера, ахоўныя каўпакі, акумулятары, свечы, паліўныя і паветраныя фільтры, рамяні, пілы, зоркі, цангі, электродаў для зваркі, шлангі, фарсункі і распыляльнікі для мыек высокага ціску, нацяжныя і мацавальныя кампаненты (балты, гайкі, фланцы), паветраныя фільтры і г.д.), а таксама адмовы прадукцыі, выкліканыя гэтымі відамі зносу і пашкоджанняў;

• невыкананне патрабаванняў да складу і якасці паліўнай сумесі, што прыводзіць да адмовы поршневай групай (закліпанне поршневага пальца і/або наяўнасць драпін і пацёртасцей на ўнутранай паверхні цыліндра і паверхні поршня, або расколіна ці плаўленне падшыпнікаў шатуна і поршневага пальца);

• недастатковай колькасці масла або выкарыстання масла няправільнага тыпу

ў картэр камупресараў і 4-тактных рухавікоў (пацёртасці і драпіны на поршні і каленчатым вале, нават пры наяўнасці датчыка ўзроўню масла);

• адмова расходных і хутказносных дэталяў, зменных кампанентаў і аксесуараў (пускавыя прылады, прывадныя зубчастыя колы, ролікі-накіравальнікі, прывадныя рамяні, колы, гумовыя амартызатары, ушчыльненні, маслаўтрымліваючыя ўтулкі, тармазныя накладкі, ахоўныя пакрыўкі, кантакты сістэмы запальвання, тэрэчныя пары, счапленні, змазка, вугляродных шчотак, вядучых шпулек, зварных ліхтарыкаў (соплаў, насадаў і кіруючых каналаў), цыліндраў, клапанаў высокаціскуй мыйкі, і г.д.), а таксама да дэфектаў прадукцыі, выкліканых гэтымі відамі зносу;

• несанкцыянаванае ўмяшанне, якое прывяло да пашкоджання пазавых паверхняў мацаванняў, ушчыльненняў, ахоўных налепак і г.д.

Гарантыя не распаўсюджваецца на:

• Прадукты, у якіх былі зроблены змены або дапаўненні;

• прадукцыю, прызначаную для бытавога выкарыстання, але выкарыстаную для прадпрымальніцкай дзейнасці або ў прафесійных ці прамысловых мэтах (як пазначана ў кіраўніцтве карыстальніка);

• прафілактычнае і планавае тэхнічнае абслугоўванне прадукту (змазка, прамыўка, чыстка, рэгуляванне і г.д.);

• Дэфекты прадукту, якія ўзніклі з-за выкарыстання неарыгінальных аксесуараў, спадарожных тавараў або запасных частак.

ГАРАНТЫЙНЫ ТАЛОН

Найменне вырабу:_____

Мадэль:_____

Артыкул мадэлі:_____

Дата выпуску: _____

Серыйны нумар: _____

Дата продажу: _____

Штамп гандлёвай арганізацыі:

З умовамі гарантыйнага абслугоўвання азнаёмлены.
Прэтэнзій па вонкавым выглядзе тавара і камплекту пастаўкі не маю.

_____ (Подпіс пакупніка)

АДРЫЎНЫ ТАЛОН № _____
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Штамп сэрвіснага цэнтра

Дата прыёмкі_____

Сэрвісны цэнтр_____

Нумар заказу-нараду_____

Дата выдачы_____

Подпіс кліента _____

АДРЫЎНЫ ТАЛОН № _____
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Штамп сэрвіснага цэнтра

Дата прыёмкі_____

Сэрвісны цэнтр_____

Нумар заказу-нараду_____

Дата выдачы_____

Подпіс кліента _____

АДРЫЎНЫ ТАЛОН № _____
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Штамп сэрвіснага цэнтра

Дата прыёмкі_____

Сэрвісны цэнтр_____

Нумар заказу-нараду_____

Дата выдачы_____

Подпіс кліента _____

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

ELITECH өнімдерін таңдағаныңызға рахмет! Осы нұсқаулықта егжей-тегжейлі баяндалған ақпаратты мұқият оқып, жабдықты қауіпсіз пайдалану, іске қосу және техникалық қызмет көрсету жөніндегі өндірушінің ұсынымдарын қатаң сақтауды ұсынамыз.

Осы нұсқаулықтағы ақпарат басылым шыққан кездегі қолжетімді техникалық сипаттамаларға негізделген.

Бұл нұсқаулық өнімнің сенімді және қауіпсіз жұмыс істеуі үшін қажетті және жеткілікті ақпаратты қамтиды.

Өнімді жетілдіру жөніндегі үздіксіз жұмыстар аясында өндіруші оның сенімділігі мен қауіпсіздігіне әсер етпейтін өзгерістерді алдын ала ескертусіз енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Нәтижесінде құрылғының техникалық сипаттамалары мен сыртқы түрінде өзгерістер болуы мүмкін, ал осы нұсқаулықтың мазмұны сіз сатып алған өнімге толық сәйкес келмеуі мүмкін. Осы нұсқаулықты оқығанда мұны ескеріңіз*.

(*) Өнімнің техникалық сипаттама парағының соңғы нұсқасы elitech.ru сайтында қолжетімді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Өнімді сатып алған кезде механикалық зақымдануларға тексеріңіз.

Қорап ішіндегі заттарды тексеріп, кепілдік шарттарымен танысыңыз.

Тауарларға, соның ішінде қолданыстағы заңнамаға сәйкес техникалық күрделі деп танылған тауарларға қатысты тұтынушылық талаптарды қарау тәртібі тауарлар сатылатын елдегі қолданыстағы заңнамамен анықталады.

МАЗМҰНЫ

1. ПАЙДАЛАНУ МАҚСАТЫ 48
2. ДЕНСАУЛЫҚ ПЕН ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ 48
3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР 52
4. МАЗМҰН 52
5. ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ 53
6. ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ 54
7. ПАЙДАЛАНУ 56
8. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ 58
9. МҮМКІН АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ТҮЗЕТУ ӘДІСТЕРІ 60
10. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ 62
11. ӨНДІРІСКЕ ЖІБЕРУ 62
12. ҚЫЗМЕТ ҰЗАҚТЫҒЫ 63
13. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ЖӘНЕ СЕРТИФИКАТ/ДЕКЛАРАЦИЯ ДЕТАЛЬДАРЫ МЕН ӨНДІРІС КҮНІ 63
14. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕР 63

1. ПАЙДАЛАНУ МАҚСАТЫ

ELITECH МШВ 0211, МШВ 0319Э және МШВ 0423Эорбитальды шлифмашиналары ағаштан, ағаш негізіндегі материалдардан, металлдан және боялған беттерден жасалған тегіс беттерді құрғақ шлифтеуге арналған.

Бұл құрылғыларды соңғы өңдеу жұмыстарына, ескі бояу мен лак қаптамаларын, тотты, сызаттарды және беткі кішігірім ақауларды кетіруге қолдануға болады. Негіз тақтасының тіктөртбұрышты пішіні ашық беттерді, жиектерді және қабырға бойындағы аймақтарды өңдеуге мүмкіндік береді.

Шлифмашина 230 В кернеуі мен 50 Гц жиілігі бар бір фазалы ауыспалы ток желісінен жұмыс істеуге арналған.

Өнім тек қана құрғақ шлифтеуге арналған. Шлифмашинаны ылғалды шлифтеуге немесе асбест, магний қорытпалары немесе улы, жанғыш немесе жарылғыш шаң шығаратын материалдармен жұмыс істеуге пайдалануға тыйым салынады.

Шлифмашинканы оның мақсатынан тыс немесе конструкциясына қандай да бір өзгерістер енгізгеннен кейін пайдаланбаңыз.

2. ДЕНСАУЛЫҚ ПЕН ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

Жұмыс орны:

• Жұмыс аймағы таза және жарықтандырылған болуы тиіс. Лас жұмыс аймағы мен жеткіліксіз жарықтандыру жарақат алуға әкелуі мүмкін.

• Құралды жарылыс қаупі бар ортада, жанғыш сұйықтықтар, газдар немесе жанғыш шаң бар жерде пайдаланбаңыз. Электр қозғалтқышы мен орнатылған қосалқы бөлшектер тұтануға әкелетін ұшқындар шығаруы мүмкін.

• Жұмыс аймағынан балаларды, рұқсатсыз адамдарды және жануарларды алыс ұстаңыз.

• Электр құралымен жұмыс істеген кезде зейініңізді басқа жаққа аудармаңыз.

Электр қауіпсіздігі:

• Құралдың штепселы желілік розеткаға сәйкес болуы тиіс. Қуат аспабының кернеуі желілік кернеуге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

• Өнім екіқабатты оқшауланған және жерге қосу терминалына қосылуды қажет етпейді. Штепсельдік ұяшықтың немесе өнімнің электр схемасының құрылымын өзгертпеңіз.

• Денеңіздің кез келген бөлігін жерге қосылған беттермен (құбырлар, радиаторлар, тоңазытқыштар) жанасудан аулақ болыңыз, себебі бұл электр соққысы қаупін арттырады.

• Құралды жаңбырға немесе ылғалға ұшыратпаңыз. Құралға судың енуі электр соққысы қаупін арттырады.

• Қуат кабелін тартып розеткадан шығармаңыз және құрылғыны кабельден ұстап көтермеңіз, себебі бұл құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.

• Қуат кабелінің шатаспайтынына көз жеткізіңіз. Қуат кабелін жылытқыш құрылғылардың, өткір жиектердің, майдың немесе қозғалмалы бөлшектердің жанында қоймаңыз, себебі олар кабельді зақымдауы мүмкін.

• Электр құралын ашық ауада пайдаланған кезде осы мақсатқа арналған қолайлы ұзартқыш сымды пайдаланыңыз.

• Жоғары ылғалдылығы бар аймақтарда электр құралын қолданғанда оны 30 мА-ден аспайтын қалдық ток сыйымдылығы бар қалдық ток құрылғысына (RCD) қосыңыз.

Жеке қауіпсіздік:

• Энергиялық құралдарды шаршаған кезде, алкогольдің әсерінде немесе реакция уақытыңыз бен зейін қою қабілетіңізге әсер ететін дәрілерді қабылдағаннан кейін пайдаланбаңыз.

• Қауіпсіздік көзілдірігі, есту қорғағыштары, сәйкес респиратор, жабық табан аяқ киім және денеге тығыз сай келетін жұмыс киімін киіңіз. Абразивті парақты орнату және жұмыс бөлшегімен жұмыс істеу кезінде қорғаныс қолғаптарын киіңіз. Бос киім мен қолғаптардың қозғалмалы табақшаға тимейтініне көз жеткізіңіз.

• Электр құралын кездейсоқ қосылудан сақтаңыз. Құралды желіге қосар алдында қосқыштың «өшірілген» күйде екеніне көз жеткізіңіз.

ЕСКЕРТУ! Қосқыш құлыпталған кезде MShV 0423E моделі қуат көзі қалпына келгеннен кейін қайта қосылуы мүмкін. Егер қуат көзі үзіліп қалса, қосқыш құлпын дереу ажыратып, қуат сымын розеткадан ажыратыңыз.

• Құралды пайдаланған кезде тұрақты қалыпты сақтаңыз. Құралды тұрақсыз жерде, тайғақ бетте немесе оны екі қолмен ұстап, бақылай алмайтын жағдайда пайдаланбаңыз.

Вибрациялық шлифмашинаны пайдаланған кезде қосымша қауіпсіздік ережелері:

• Шлифмашинаны тек ауада ұстап тұрған кезде қосыңыз. Құралдың зақымдануы мен оператордың жарақаттануының алдын алу үшін шлифмашинаны тіреу бетіне қойылған күйде қоспаңыз. Абразивті парақ орнатылған шлифмашинаның табанын өңделетін бетке түсірмес бұрын мотордың толық айналым жылдамдығына дейін жетуіне мүмкіндік беріңіз.

• Жұмыс істеп тұрған кезде шлифмашинаның қозғалмалы бөліктеріне қол тигізбеңіз. Өңделетін бөлшектерді қолмен ұстап тұрмаңыз; осы мақсатта арнайы қысқыш құрылғыларды пайдаланыңыз.

• Жұмысты бастамас бұрын өңделетін бетті бұрандалар, шегелер және т.б. бар-жоғын тексеріңіз. Мұндай заттар шлифмашинаға зақым келтіріп, операторға жарақат әкелуі мүмкін.

• Шлифмашинаны ылғалды беттерде пайдаланбаңыз. Шлифтеу кезінде сұйықтықтарды қолдану шлифтеу дискісін зақымдауы және операторға электр соққысын беруі мүмкін.

• Дұрыс орнатылмаған шкуркасыз шлифмашинаны қоспаңыз. Шкуркасыз жұмыс істеу негіз табақшаны және «Velcro» бекіту жүйесін зақымдауы мүмкін.

• Шлифтеу парағын ауыстырмас, тазаламас немесе басқа да техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамас бұрын шлифмашинаны желіден ажыратыңыз.

• Шлифтеу машинаңызға түрі мен өлшемі сәйкес келетін шлифтеу парақтарын пайдаланыңыз. Шлифтеу парақтарындағы тесіктер шлифтеу машинасының негіздегі шаңды сору тесіктерімен сәйкес келуі тиіс.

• Тозған шкуркаларды уақытылы ауыстырыңыз. Тозған немесе осы құралға сәйкес келмейтін шкуркалармен жұмыс істеу шлифмашинаға зақым келтіруі мүмкін.

• Пилканы пайдалану кезінде шамадан тыс қысым жасамаңыз. Шамадан тыс қысым өңдеу сапасына кері әсер етіп, шлифтеу парағының тез тозуына және шлифтеу машинасының істен шығуына әкеледі.

• Құралды артық жүктемеңіз. Корпусы айтарлықтай қызып кетсе, тербеліс жиілігі төмендесе немесе қауіпсіздік ажыратқышы іске қосылса, жұмысты тоқтатып, құралды желіден ажыратып, толық салқындағанша күтіңіз.

• Қуат кабелі әрқашан шлифканың артында және шлифтеу табанының қозғалыс жолынан тыс орналасқанына көз жеткізіңіз.

• Ағаш, бояу және металл беттерін тегістеген кезде пайда болатын шаң денсаулыққа зиян тигізіп, өрт қаупін тудыруы мүмкін. Шаңды сору жүйесін пайдаланыңыз, респиратор тағыңыз және шаң жинау қапшығын үнемі тазалап отырыңыз.

• Металлды шлифтеу кезінде ағаш шаңының шаң жинағыш қапшығында жиналуына жол бермеңіз. Ағаштан металлға ауысар алдында шаң сору жүйесін мұқият тазалаңыз.

• Жұмысты аяқтағаннан кейін шлифмашинаның негізі толық тоқтағанша күтіп, содан кейін оны жұмыс үстеліне немесе еденге қойыңыз.

Техникалық қызмет көрсету:

Қуатты құралды тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалана отырып, уәкілетті ELITECH сервис орталығында білікті жөндеушіге тексертіңіз.

АБАЙЛАҢЫЗ!

Құралдың конструкциясын өзгертпеңіз. Өндіруші мен жеткізуші мұндай өзгерістерден туындайтын кез келген салдарлар (соның ішінде жеке жарақат пен өнімге зиян) үшін жауапкершілікті өз мойнына алмайды. Конструкциясына енгізілген өзгерістер салдарынан қуатты құралдың істен шығуы кепілдікпен жабық.

ЕСКЕРТУ!

Осы нұсқаулықта көрсетілген мақсаттардан басқа мақсаттарда құрылғыны пайдалану қауіпсіз жұмыс жағдайларының бұзылуы болып табылады және жеткізушінің кепілдік міндеттемелерін жояды.

Өндіруші мен жеткізуші құрылғыны оның мақсатына сай емес пайдаланудан туындайтын кез келген зиян үшін жауапты емес. Құрылғының дұрыс пайдаланбау салдарынан істен шығуы кепілдікпен қамтылмайды.

Қатты жағдайларға арналған критерийлер

ЕСКЕРТУ! Егер қуат кабелі, штепсель, қосқыш, корпус, қорғаныс қақпақтары, тұтқалар, оқшаулау, жұмыс бөлігі, арматура немесе бекіткіштер зақымдалған болса немесе құрылғының электр компоненттерінің зақымдану белгілері байқалса, желіден қоректенетін осы электр аспабын дереу өшіру қажет.

Критикалық жағдайға келесі критерийлер жатады: күйген иіс, түтін, ұшқындау, қызып кету, өздігінен қосылу немесе өшу, қосқыштың дұрыс жұмыс істемеуі, қалыпты түрде өшіру мүмкін еместігі, қуаттың айтарлықтай төмендеуі, дірілдеудің күшеюі, ерекше шу, қозғалмалы бөліктердің тербелісі, ілініп қалу, корпусқа судың енуі, желдету саңылауларының зақымдануы, корпус немесе қорғаныш элементтеріндегі жарықтар. Осы белгілердің кез келгені байқалса, құрылғыны пайдалануды тоқтатып, оны өшіріп, розеткадан ажыратып, барлық қозғалмалы бөліктер толық тоқтағанша күтіңіз және уәкілетті ELITECH сервис орталығына хабарласыңыз.

3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

1-кесте

ПАРАМЕТРЛЕР / МОДЕЛДЕР	МШВ 0211	МШВ 0319Э	МШВ 0423Э
Коды	E2213.057.00	E2213.058.00	E2213.059.00
Нормативті қуат тұтыну, Вт	220	250	380
Негізгі өлшемдері, мм	113×105	90×182	113×228
Айналу жылдамдығы, айн/мин	15000	6000-13000	6000-12000
Тербеліс амплитудасы, мм	2	2	2
Тербеліс жиілігі, минутына цикл	30000	12000-26000	12000-24000
Шаңсорғыш түтігінің диаметрі, мм	35	35	35
Тербеліс жиілігін реттеу	Жоқ	Иә	Иә
Қысқыштармен бекітілгенде абразивті парақтың өлшемі, мм	115×145	93×230	115×280
Абразивті парақтың 'Velcro' арқылы бекітілген кездегі өлшемдері, мм	115×107	93×185	115×230
Абразивті парақты бекіту әдісі	клиптер / «Велкро»	клиптер / «Велкро»	клиптер / «Велкро»
Діріл деңгейі, м / $с^2$	3,3	3,7	4,5
Дыбыс қысымының деңгейі (LpA), дБ (А)	75	78	75,7
Дыбыстық қуат деңгейі (LwA), дБ (А)	86	89	83,7
Қуат кабелінің ұзындығы, м	3	3	3
Тұрмыстық желінің кернеуі, В	230	230	230
Номиналды желі жиілігі, Гц	50	50	50
Өнімнің салмағы, кг	1,5	1,7	2,2

4. МАЗМҰН

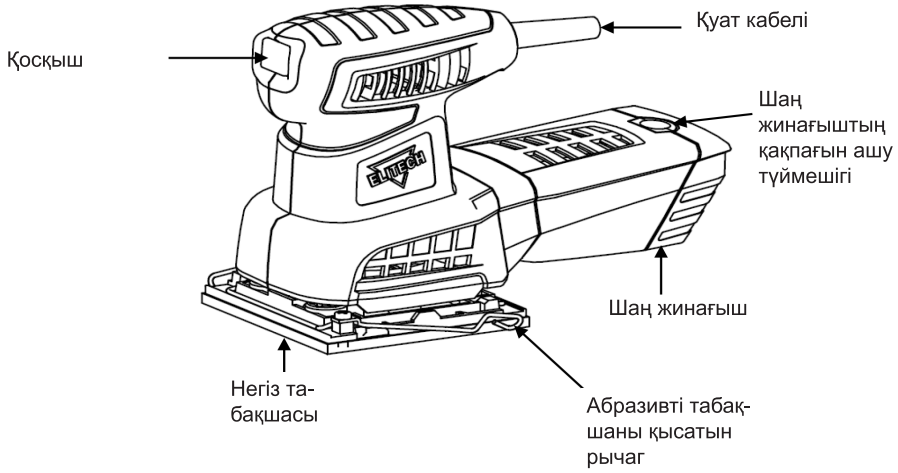
Шлифмашина	– 1 дана.
Шаң жинағыш	– 1 дана.
абразивті парақты тесуш	– 1 дана.
шлифовкалық парақ	– 3 дана.
өнімінің техникалық сипаттамасы	– 1 дана.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнімнің мазмұны өндіруші тарапынан алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін, егер өнімнің негізгі функциясы мен тұтынушылық қасиеттері өзгеріссіз қалса.

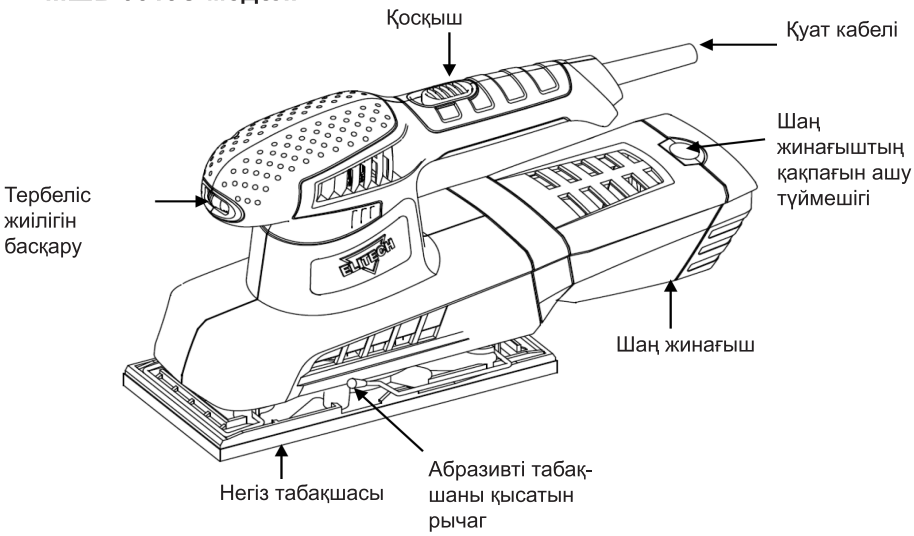
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Кепілдік жиынтық құрамындағы қосымша тұтынылатын керек-жарақтар мен көмекші құралдарға қолданылмайды.

5. ДИЗАЙН СИПАТТАМАСЫ

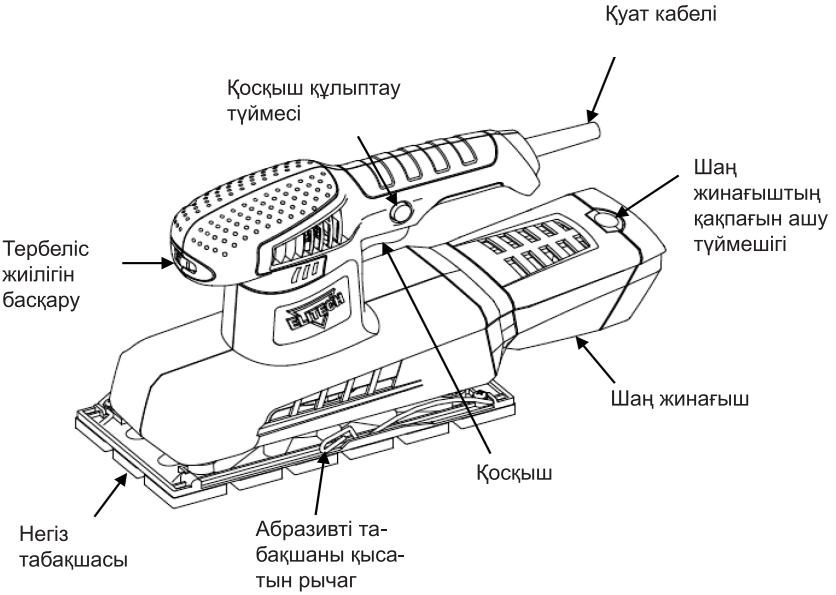
МШВ 0211 моделі



МШВ 0319Э моделі



МШВ 0423Э моделі



1-сурет

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші өнімнің сыртқы түріне, конструкциясына және конфигурациясына оның өнімділігіне, сенімділігіне немесе жұмыс қауіпсіздігіне әсер етпейтін кішігірім өзгерістер енгізу құқығын алдын ала ескертусіз өзіне қалдырады.

6. ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

Абайлаңыз! Абразивті парақты немесе шаң жинағышты орнатпас немесе алып тастамас бұрын, шаң сорғышты қоспас бұрын, құралды реттемес, тазаламас немесе оның күйін тексермес бұрын оны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

Абразивті парақты орнату

Техникалық сипаттамаларда көрсетілген модельдерде абразивті парақтарды орнатудың екі әдісі бар: велкро немесе қысқыштар арқылы.

Абразивті парақтың өлшемі мен бекіту әдісі шлифмашинаның нақты моделіне сәйкес болуы тиіс. Абразивті парақ негіз табақшасының жұмыс бетін толықтай жауып, оның жиегінен тым тыс шықпауы керек.

Абразивті парақтағы шаң шығару тесіктері базалық табақшадағы тесіктермен сәйкес келуі тиіс. Егер алдын ала бұрғыланған тесіктері жоқ парақты қолдансаңыз, парақты орнатқаннан кейін берілген тесік бұрғышпен тесіктерді жасаңыз.

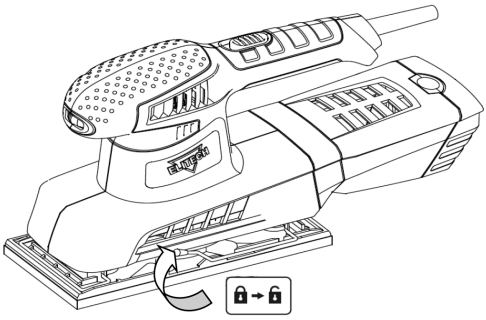
Абразивті парақ негізгі табақшаға тығыз орналасуы тиіс.

Абразивті табақшаны қысқыштарға орнату

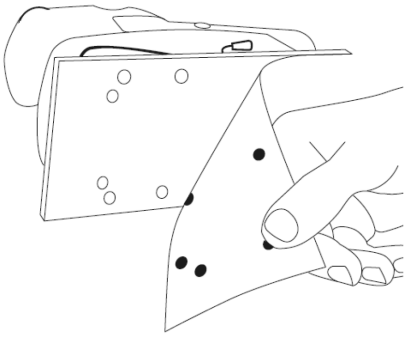
1. Құралды желіден ажыратыңыз.
2. Абразивті парақ үшін оң және сол қысқыш рычагтарын босатыңыз (2-сурет).
3. Абразивті парақты негіз табақшасына қойып, оның жиектерін негіз табақшасының жиектерімен туралаңыз.
4. Шкурка парағының бір жиегін қысқыштың астына тығып, қысқыш тұтқасымен бекітіңіз.
5. Абразивті парақтың екінші жиегін екінші қысқыштың астына тығып, парақты негіз табақшасында тегістеп, қысқыш рычагымен бекітіңіз.
6. Егер алдын ала тесілген тесіктері жоқ парақ қолданылса, парақ негізгі табақшаға орнатылғаннан кейін берілген тесік тесуіш арқылы абразивті парақка тесіктер тесіңіз.

Абразивті парақты Велкроға бекіту

1. Құралды желіден ажыратыңыз.
2. Шкурка парағын базалық табақшаға тесіктерін сәйкестендіріп орналастырыңыз (3-сурет). Парақты базалық табақшаға мықтап басыңыз.
3. Егер алдын ала тесілген тесіктері жоқ парақ қолданасаңыз, парақ негіз табақшасына орнатылғаннан кейін берілген тесік тесу құралын пайдаланып, парақта тесіктер жасаңыз.



2-сурет



3-сурет

АБАЙЛАҢЫЗ! Абразивті парақтағы және негіздегі тесіктер саны сәйкес болуы керек.

Шаңсорғышты қосу

Шығарылатын шаңның түрі мен класына сәйкес келетін құрылыс шаңсорғышын пайдаланыңыз.

Шлифмашинаны өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

Шаң жинағышты алыңыз.

Құрылыс шаңсорғышының шлангын 35 мм диаметрлі соплоға қосыңыз.

Қосылымның сенімді екеніне көз жеткізіп, шланг аспаптың қозғалысына кедергі келтірмейтініне көз жеткізіңіз.

Құрылыс шаңсорғышты қолдану стандартты шаң жинағышқа қарағанда шаңды тиімдірек кетіруді қамтамасыз етеді. Металлмен жұмыс істегенде тек металл шаңы мен ыстық бөлшектерді жинауға арналған шаңсорғышты пайдаланыңыз.

Шаң жинағышты орнату

Шлифмашинаны пайдаланған кезде шаңсорғышты қолдана алмасаңыз, шаң жинағышты пайдаланыңыз.

Шаң жинағышты орнату үшін:

1. Шаң жинағыштың шлангысындағы ойықтарды машинаның шлангысындағы шығыңқы бөліктермен тураластырыңыз.
2. Шлифмашинаның шлангын шаң жинағыштың шлангына барынша терең енгізіп, сағат тілі бағытына қарай бұрап, орнына бекітілгеніне дейін айдаңыз.
3. Шаң жинағышты абайлап артқа қарай тартып, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

7. ПАЙДАЛАНУ

Шлифмашинаны қосу және өшіру

АБАЙЛАҢЫЗ! Құралды желіге қосар алдында қосқыштың «O» күйінде екеніне көз жеткізіңіз.

МШВ 0211 және МШВ 0319Э модельдері үшін:

Құралды қосу үшін қосқышты «I» күйіне жылжытыңыз; өшіру үшін оны «O» күйіне жылжытыңыз.

МШВ 0423Э моделі үшін:

Қосқышты басыңыз (1-сурет); құралды өшіру үшін қосқышты босатыңыз.

«I» күйінде құлыптау (МШВ 0423Э моделі үшін)

Ұзақ уақыт бойы қолдану кезінде қосқышты басып тұрудың қажеті болмас үшін оны «ON» күйінде құлыптауға болады. Мұны істеу үшін қосқышты басыңыз, содан кейін (1-суреттегі) қосқышты құлыптау түймесін басып, құлыптау түймесін басып

тұрып қосқышты босатыңыз. Қосқышты «қосу» күйінен босату үшін оны толықтай басып, содан кейін жіберіңіз.

ЕСКЕРТУ! Қосқыштың құлыптау механизмін қысқа мерзімді жұмыстарға немесе құралды дереу тоқтату қажет болған жағдайларда пайдаланбаңыз. Қуат көзі өшірілгеннен кейін құлыптау механизмін қуат қалпына келгенше босатыңыз.

Bibrация жиілігін реттеу (МШВ 0319Э және МШВ 0423Э модельдері үшін)

МШВ 0319Э және МШВ 0423Э модельдерінде діріл жиілігін діріл жиілігін реттеу доңғалағын (1-сурет) айналдыру арқылы үздіксіз реттеуге болады. «1» күйі ең төменгі діріл жиілігіне, ал «MAX» күйі ең жоғары діріл жиілігіне сәйкес келеді.

Шлифмашинаны пайдалану жөніндегі нұсқаулық

1. Жұмыс бөлшегін мықтап бекітіңіз және оның бетін шегелер, бұрандалар, степлер және басқа да бөгде заттар үшін тексеріңіз.
2. Тиісті шлифтеу парағын орнатыңыз және шаң жинағышты немесе құрылыс шаңсорғышын қосыңыз.
3. Реттелетін баптаулары бар модельдер үшін материал мен қажетті беттік өңдеуді ескере отырып тербеліс жиілігін таңдаңыз.
4. Құралды желілік розеткаға қосыңыз.
5. Шлифмашинаны жұмыс бөлшегінің үстінен ұстап, қосып, орнатылған тербеліс жылдамдығына дейін күтіңіз.
6. Жұмсақ түрде негізін өңделетін бетке түсіріңіз.
7. Құралды біркелкі қозғалтыңыз, бір жерде тоқтамай және тым қатты баспаңыз.
8. Шлифтеу аяқталғаннан кейін негіз табанын өңделетін беттен жоғары көтеріңіз.
9. Құралды өшіріп, табаны толық тоқтағанша күтіңіз.
10. Егер жұмыс аяқталған болса немесе ұзақ үзіліс жоспарланған болса, қуат сымын розеткадан ажыратыңыз.

ЕСКЕРТУ! Жұмысты бастамас бұрын тегістелетін бетті бұрандалар, шегелер және ұқсас заттардың бар-жоғын тексеріңіз. Мұндай заттар тегістегішті зақымдауы және операторға жарақат келтіруі мүмкін.

АБАЙЛАҢЫЗ! Шлифмашинаны пайдалану кезінде шамадан тыс күш қолдануға болмайды. Құралға шамадан тыс қысым жасау шлифтеу тиімділігін төмендетеді және шлифтеу парақтарының мерзімінен бұрын тозуына, сондай-ақ шлифмашинаның істен шығуына әкелуі мүмкін.

АБАЙЛАҢЫЗ! Жұмысты аяқтағаннан кейін құралды өшіріп, шлифмашинаның табаны толық тоқтағанша күтіңіз, содан кейін ғана оны жұмыс үстеліне немесе еденге қойыңыз.

ЕСКЕРТУ. Абразивті парақтардың дәрежесі мен дәнді өлшемі әртүрлі. Ең жоғары өнімділікке қол жеткізу үшін өңделетін материалдың түрі мен қасиеттеріне ең сәйкес келетін абразивті парақты таңдау өте маңызды. 2-кесте жұмыс түріне қарай абразивті парақтарды таңдау бойынша ұсыныстарды береді.

2-кесте

Абразивті парақтың дәнділігі	Жұмыс түрі
Қатты P60–P80	Қарапайым ұнтақтау
	Сызаттар мен кедір-бұдыр дақтарды тез жою
	Тотты, бояуды және лакты кетіру
Орта P100–P120	Орташа шкуркамен тегістеу
	Жеңіл беткі сызаттарды кетіру
Ұсақ P150–P240	Аяққы тегістеу
	Бояуға дейінгі тегістеу

8. ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

АБАЙЛАҢЫЗ! Тексеру, тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында шлифмашинаны өшіріп, желіден ажыратып, негіз табақшасы толық тоқтағанша күтіңіз.

Әр қолданар алдында корпустың, қуат кабелінің, штепсель ұяшығының, қосқыштың, қосқышты құлыптау батырмасының, тербеліс жылдамдығын реттеу механизмінің, негізгі табақшаның, шкурка қысқыштарының, «Velcro» бекіткішінің, шаң жинағыштың және шаң сору түтігінің жағдайын тексеріңіз.

Электр оқшаулауы зақымдалған, шкурканы сенімді түрде бекіту мүмкін болмаса, негіз табақшасы деформацияланған, «Velcro» бекіткіші зақымдалған немесе басқару элементтері ( ) жабысып қалған жағдайда құралды пайдаланбаңыз.

Әр қолданудан кейін абразивті парақты алып тастап, негіз табағын, шаң шығару тесіктерін, желдету тесіктерін, шаң шығару түтігін және құрал корпусын шаң мен абразивті бөлшектерден тазалаңыз.

Тазалау үшін құрғақ, жұмсақ шүберек, щетка немесе қысымды ауа (0,2 МПадан аспайтын) қолданыңыз. Шаңды үрлеген кезде қорғаныс көзілдірігін киіңіз. Ауа ағынын адамдарға немесе электр контактілеріне бағыттамаңыз.

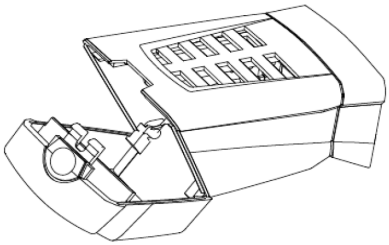
Сыртқы беттерін сәл ылғал шүберекпен сүртуге рұқсат етіледі. Корпусқа судың енуіне жол бермеңіз. Бензин, спирт, еріткіштер немесе абразивті және коррозиялық тазартқыш заттарды пайдаланбаңыз.

Шаң жинағышты тазалау:

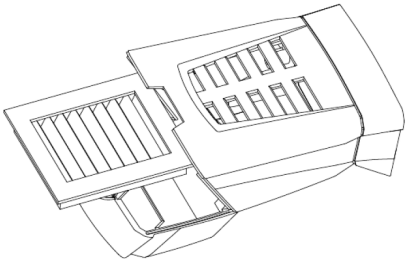
1. Шаң жинағышты сағат тіліне қарсы бағытта бұрап алыңыз.
2. 4-суретте көрсетілгендей қақпақты босату түймесін басып, шаң жинағышты ашыңыз.
3. 5-суретте көрсетілгендей сүзгі элементін алыңыз.
4. Шаң жинағыш корпусынан барлық шаңды алып тастаңыз.
5. Фильтр элементін құрғақ щеткамен немесе төмен қысымды сығылған ауамен абайлап тазалаңыз.
6. Өндіруші оны жууға болатынын нақты көрсетпеген болса, сүзгі элементін сумен жумаңыз.
7. Егер сүзгі элементі зақымдалған, деформацияланған немесе қатты кірленген болса, оны ауыстырыңыз.
8. Фильтр элементін жетекшілер бойымен орнатып, қақпақты жабыңыз да шаң жинағышты құралға орнатыңыз.

Абразивті табақшаның қысқыштармен немесе «Велкро» бекіткішімен мықтап бекітілгенін және жұмыс кезінде жылжымайтынын үнемі тексеріңіз.

Қорғағышты бөлшектемеңіз немесе қосқышты, қуат кабелін, электр қозғалтқышын, электрондық басқару құрылғысын немесе діріл механизмін өзіңіз жөндемеңіз. Жөндеу және ішкі техникалық қызмет көрсетуді уәкілетті ELITECH сервис орталығында жүргізіңіз.



4-сурет



5-сурет

9. МҮМКІН АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ТҮЗЕТУ ӘДІСТЕРІ

3-кесте

Ақау	Мүмкін себеп	Ақауларды жою қадамдары
Қозғалтқыш іске қосылмайды	Тұтыну кернеуі жоқ; автоматты өшіргіш ақаулы; қуат кабелі ақаулы; мотор ақаулы.	Тұтыну торабының кернеуін тексеріңіз; моторды, қуат кабелін және қосқышты тексерту үшін сервис орталығына хабарласыңыз.
Түтін және күйген оқшаулау иісі	Орам зақымдалған.	Құралды желіден дереу ажыратып, уәкілетті ELITECH сервис орталығына хабарласыңыз.
Мотор қызып кетті	Желдету саңылаулары бітелген; ұзақ үздіксіз жұмыс; мотор ақаулы.	Желдету саңылауларын тазалаңыз; құралды үзілісті режимде пайдаланыңыз; моторды тексеру үшін уәкілетті ELITECH сервис орталығына хабарласыңыз.
Мотор толық қуатпен жұмыс істемейді	Тұтыну кернеуі төмен; ұзартқыш кабель тым ұзын; мотор ақаулы.	Тұтыну торабының кернеуін тексеріңіз. Қажетті қимасы бар және талап етілетін ең аз ұзындықтағы толық оралмаған ұзартқыш кабельді ( ) пайдаланыңыз. Егер ақау сақталса, уәкілетті ELITECH сервис орталығына хабарласыңыз.
Шлифтеу сапасы қанағаттандырмайды	Шкурка парағы дұрыс таңдалмаған; құралға тым көп қысым жасалуда.	Жұмыс істеп жатқан бетке сәйкес абразивті парақты орнатыңыз; жұмыс істеу кезінде құралға артық күш түсірмеңіз.
Шкурка тез тозады.	Шкурка дұрыс таңдалмаған; жұмыс кезінде құралға тым көп қысым жасалуда.	Жұмыс істегенде қолайлы абразивті парақты пайдаланыңыз; құралға тым көп күш түсірмеңіз.

Шаң жеткілікті түрде тиімді кетірілмейді.	Шкуркадағы тесіктер негізгі табақшадағы тесіктермен сәйкес келмейді; шаң жинағыш толған; сүзгі немесе шланг бітелген; вакуумдық шланг бүгілген; шаңсорғыш жұмыс түріне сәйкес келмейді.	Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Абразивті парақтың тесіктерін негізгі тесіктермен туралаңыз немесе жаңа тесіктер бұрғылаңыз, сондай-ақ шаң жинағышты, сүзгіні, құбырды және вакуум шлангын тазалаңыз. Тиісті құрылыс шаңсорғышын пайдаланыңыз.
Құрал терең ойықтар немесе күйік іздерін қалдырып жатыр.	Абразивті парақ тым ірі дәнді; қысым тым жоғары; құрал бір жерде тым ұзақ тұрып қалған.	Дұрыс дәнділіктегі абразивті табақшаны таңдаңыз, қысымды азайтып, құралды біркелкі қозғалтыңыз.
Негізгі табақшаның шамадан тыс дірілдеуі немесе тербелісі.	Абразивті парақ теңсіз орнатылған; негіз тақтасы зақымдалған; ішкі бекіткіш босап қалған немесе діріл механизмі ақаулы.	Шкурканы қайта орнатыңыз. Егер діріл жалғаса берсе, жұмысты тоқтатып, уәкілетті ELITECH сервис орталығына хабарласыңыз.
Шкурка сырғып немесе босап қалады.	Қысқыштар дұрыс жабылмаған; «Велкро» бекіткіші лас немесе тозған; табақша өлшемі модельге сәйкес келмейді.	Негіз табақшаны тазалап, қағазды дұрыс бекітіңіз немесе үйлесімді абразивті парақ орнатыңыз. Егер негіз табақша зақымдалған болса, сервис орталығына хабарласыңыз.
Осьиляция жиілігін реттеу мүмкін емес.	Басқару блогы немесе электрондық модуль ақаулы.	Құралды пайдалануды тоқтатып, уәкілетті ELITECH сервис орталығына хабарласыңыз.
Құрал қуат қалпына келтірілгеннен кейін өздігінен қосылады.	МШВ 0423Э қосқышы «қосулы» күйде ілініп қалды.	Свитчтің құлыптау механизмін дереу босатып, қуат кабелін розеткадан ажыратыңыз.

10. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Тасымалдау

Өнімді тасымалдамас бұрын оны өшіріп, штепсельді розеткадан ажыратып, барлық қозғалмалы бөліктер толық тоқтағанша күтіңіз. Өнімді шаңнан, кірден, шөптен, ағаш үгінділерінен, арақша үгінділерінен, абразивті бөлшектерден және басқа да ластаушы заттардан тазалаңыз. Қуат кабелін бүгілмей, бұрастырылмай, қысылмай немесе зақымданбайтындай етіп орналастырыңыз және штепсель мен оқшаулағышты қорғаңыз. Құрылғыны қуат кабелі арқылы тасымалдамаңыз немесе көтермеңіз.

Өнімді тасымалдау кезінде оны құлаудан, соққы мен дірілден қорғау үшін мықтап бекітіңіз, сондай-ақ корпусы, қуат кабелі, штепселы, басқару элементтері, қорғаныс қақпақтары, жұмыс істейтін бөліктері мен аксессуарлары зақымдалмауы тиіс. Кесу, ұнтақтау, айналдыру және басқа да қауіпті бөлшектер өнімнің конструкциясында қарастырылған болса, оларды алып тастау немесе қорғаныс қақпақтарымен жабу қажет.

Сақтау

Тұрақты желіден қоректенетін электр құралын құрғақ, таза бөлмеде, балалар мен рұқсатсыз тұлғалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Өнімнің техникалық сипаттамасында басқаша көрсетілмесе, сақтаудың ұсынылатын температуралық ауқымы +5-тен +35 °С-қа дейін. Өнімді жоғары ылғалдылық жағдайында, конденсация түзілуі мүмкін жерлерде, сондай-ақ атмосфералық жауын-шашын, коррозиялық заттар, тікелей күн сәулесі, жоғары температура немесе механикалық әсерге ұшырауы мүмкін жерлерде сақтамаңыз.

Мұздай температурада сақтау немесе тасымалдаудан кейін өнімді жылы бөлмеге әкелгеннен кейін дереу қоспаңыз . Өнімді бөлме температурасында барлық конденсация толық жойылғанша қалдырыңыз. Қайта пайдаланбас бұрын кабельдің, штепсельдің, корпустың, қосқыштың және қауіпсіздік элементтерінің жағдайын тексеріңіз.

11. ӨНДІРІСКЕ ЖІБЕРУ

Тұрақты желіден қоректенетін электр құралдары, олардың бөлшектері, қуат кабельдері, электрондық компоненттері, аксессуарлары, шығыны көп материалдары және қаптамасы электр қалдықтарын басқару жөніндегі қолданыстағы нормативтік актілерге сәйкес жойылуы тиіс. Өнімді тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.

Тастамас бұрын өнімді өшіріп, штепсельді розеткадан ажыратып, барлық қозғалмалы бөліктер толық тоқтағанша күтіңіз және өнімнен кірді тазалаңыз. Өнім нұсқаулығында көрсетілмесе, өнімнің электрлік бөліктерін өзіңіз бөлшектемеңіз.

Мүмкіндігінше пластик, металл, резеңке және картон компоненттерін бөлек қайта өңдеуге жіберіңіз.

Ақаулы электр өнімдерін, кабельдерді, электрондық блокты, қосқыштарды және басқа да электр компоненттерін электрлік және электрондық жабдықтарды жоюмен айналысатын мамандандырылған қабылдау пункттеріне немесе ұйымдарға тапсырыңыз.

12. ҚЫЗМЕТ ҰЗАҚТЫҒЫ

Бұл өнім тұрмыстық техникаға жатады. Оның қызмет ету мерзімі 5 жыл.

13. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ЖӘНЕ СЕРТИФИКАТ/ДЕКЛАРАЦИЯ ДЕТАЛЬДАРЫ МЕН ӨНДІРІС КҮНІ

Өндіруші, импорттаушы және уәкілетті өкіл туралы мәліметтер мен сертификатқа қатысты ақпарат Өнім сипаттамасының 1-қосымшасында көрсетілген.

14. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕР

Өнімге кепілдік мерзімі тұтынушыға сатылған күннен бастап 24 айды құрайды.

Өнімнің және оның құрамдас бөліктерінің қызмет ету мерзімі өндірушімен анықталып, Өнімнің техникалық сипаттама парағында көрсетілген.

Кепілдік мерзімі ішінде сатып алушы өндірістік ақаулардан туындаған кемшіліктерді тегін жоюды талап етуге құқылы. Ақау анықталғаннан кейін өнімді жөндеу және тексеру тек elitech.ru сайтындағы ағымдағы тізімде көрсетілген уәкілетті сервис орталықтарында жүргізіледі.

Кепілдік жөндеулер сатып алу растауы мен кепілдік куәлігін көрсеткен жағдайда жүргізіледі; олар болмаған жағдайда кепілдік мерзімі өнімнің өндірілген күнінен бастап есептеледі.

Кепілдік аясында ауыстырылған бөлшектер жөндеу орталығының меншігіне өтеді.

Кепілдік төмендегі себептермен пайда болған ақауларға қолданылмайды:

• өнімді пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзу, сондай-ақ сәйкестендіру тақтасы мен/немесе өнімнің сериялық нөмірінің болмауы, ішінара болмауы немесе зақымдануы жағдайында;

• өнімде ақау белгілері (артық шу, діріл, шамадан тыс ыстық, теңсіз айналу, қуаттың жоғалуы, жылдамдықтың төмендеуі, қатты ұшқын шығу, күйген иіс немесе қалыптан тыс шығатын түтін) байқалған кезде оны пайдалану;

• механикалық зақымдану (сызаттар, сынықтар, шұңқырлар, деформациялар және т.б.);

• коррозиялық ортаға, жоғары температураға немесе басқа сыртқы факторларға ұшыраудан, соның ішінде металл бөлшектердің коррозиясынан туындаған зақымдану;

• өнімге қатты ішкі немесе сыртқы ластанудың, бөтен заттар мен сұйықтықтардың, материалдар мен заттардың енуінің, желдету арналарының (ойықтарының) және май өткелдерінің бітелуінің, сондай-ақ қызып кету, дұрыс сақталмауы немесе дұрыс техникалық қызмет көрсетілмеуі салдарынан туындаған зақымдану;

• подшипниктердің, үйкеліс және беріліс бөлшектері мен материалдардың табиғи тозуы;

• жұмыс сағаттары есептегішімен бұрмалау немесе зақымдану;

• артық жүктеме немесе дұрыс емес пайдалану. Өнімнің артық жүктемесінің айқын белгілеріне (бірақ олармен шектелмей): түстің өзгеруі, мысалы ротор мен статор сияқты жұптасатын немесе кезектес компоненттердің бір мезгілде істен шығуы, редуктордың беріліс қорабының берілісі мен арматурасының істен шығуы жатады, трансформатордың бастапқы орамасының істен шығуы, жоғары температурадан немесе осы өнімнің техникалық сипаттамалары кестесінде көрсетілген параметрлерге сәйкес келмейтін желілік кернеу сипаттамаларынан бөлшектердің, құрастырмалардың немесе электр қозғалтқышы сымдарының деформациясы немесе балқуы;

• алмастырылатын аксессуарлардың істен шығуы (жұлдызшалар, тізбелер, рельстер, соплалар, дискілер, жиекаралық қырқығыштар, газон және шөп қырқығыштарға арналған пышақтар, балық аулау жібі мен триммер бастары, қорғаныш қалқандары, аккумуляторлар, тұтандырғыш шамдары, жанармай және ауа сүзгілері, белдіктер, аралар, шестернялар, конустық ұстағыштар, дәнекерлеу соплалары, шлангтар, жоғары қысымды жуғыш қондырғыларының бүрку пистолеттері мен соплалары, кернеу мен бекіту компоненттері (болты, гайкалар, фланецтер), ауа сүзгілері және т.б.), сондай-ақ осы тозу түрлерінен туындайтын өнім ақаулары;

• жанармай қоспасының құрамы мен сапасына қойылатын талаптарды орындамау поршень жинағының істен шығуына әкеледі (поршень сақинасының ілініп қалуы және/немесе цилиндрдің ішкі бетінде және поршень бетінде сызаттар мен сырғанау іздерінің болуы, немесе қосқыш білік пен поршень штыры мойынтіректерінің сынуы немесе ерігені);

• компрессорлар мен төрт тактылы қозғалтқыштардың картерінде май мөлшерінің жеткіліксіздігі немесе қате май түрін қолдану (май деңгейін сенсор орнатылған жерде де қоса алғанда, қозғалтқыш білігі мен шатун білігінде сызаттар мен шұңқырлардың пайда болуы);

• тозатын және тез тозатын бөлшектердің, алмастырылатын компоненттер мен аксессуарлардың істен шығуы (стартерлер, беріліс тісті берілістер, бағыттаушы роликтер, беріліс белдіктері, дөңгелектер, резеңке амортизаторлар, тығыздағыштар, май тығыздағыштары, тежегіш белдіктері, қорғаныс қақпақтары, тұтану электродтары, термопаралар, муфталар, майлау материалы, көмір щеткалары, жетек шкивтері, дәнекерлеу факелдері (соплалар, ұштары және бағыттаушы

арналары), барабандар, жоғары қысымды жуғыш сопла клапандары және т.б.), сондай-ақ осы тозу түрлерінен туындайтын өнім ақаулары;

• бекіткіштердің қырлы тістерінің, тығыздағыштардың, қорғаныс жапсырмаларының және т.б. зақымдануына әкеп соққан бұрмалаулар.

Кепілдік мыналарға қолданылмайды:

• Өзгерістер немесе толықтырулар енгізілген өнімдер;

• пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей, кәсіпкерлік, кәсіби немесе өнеркәсіптік мақсатта пайдаланылатын тұрмыстық өнімдерге;

• өнімді алдын алу және жоспарлы техникалық қызмет көрсету (майлау, шаю, тазалау, реттеу және т.б.);

• Түпнұсқа емес аксессуарлар, қосымша заттар немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланудан туындаған өнім ақаулары.

ELITECH®

КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Өнімнің атауы:_____

Моделі:_____

Модель артикулі:_____

Шығарылған күні: _____

Сериялық нөмірі: _____

Сату күні: _____

Сауда ұйымының мөрі:

Мен кепілдік қызмет көрсету шарттарын оқыдым.
Өнімнің сыртқы түріне немесе жеткізілім жинағына шағымым жоқ.

_____ (Сатып алушының қолы)

ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № _____
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні _____

Қызмет көрсету орталығы _____

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі _____

Берілген күні _____

Клиенттің қолы _____

Қызмет көрсету орталығының мөрі

ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № _____
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні _____

Қызмет көрсету орталығы _____

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі _____

Берілген күні _____

Клиенттің қолы _____

Қызмет көрсету орталығының мөрі

ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № _____
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні _____

Қызмет көрсету орталығы _____

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі _____

Берілген күні _____

Клиенттің қолы _____

Қызмет көрсету орталығының мөрі



8 800 100 51 57
Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных центрах на сайте
www.elitech.ru

8 800 100 51 57
Сэрвісны центрНомер кругласутачнай бясплатнай гарачай лініі па РФ.
Уся дадатковая інфармацыя аб тавары і сэрвісных цэнтры на сайце
www.elitech.ru

8 800 100 51 57
Ресей Федерациясындағы тәулік бойғы ақысыз сенім телефонының қызмет көрсету орталығы.
Өнім және қызмет көрсету туралы барлық қосымша ақпарат сайттағы орталықтарда
www.elitech.ru